



Комплект кабины

Тяговый блок Groundsmaster® 4500/4700-D или Reelmaster® 7000-D с серийным номером 315000001 и выше

Номер модели 30901—Заводской номер 400000000 и до

Руководство оператора

Примечание: Настоящая кабина предназначена только для машин Reelmaster 7000-D с серийными номерами от 400000000 до 405699999.

Примечание: Вес кабины составляет 318 кг. Для того, чтобы поднять кабину, потребуется подъемник грузоподъемностью не менее 340 кг.

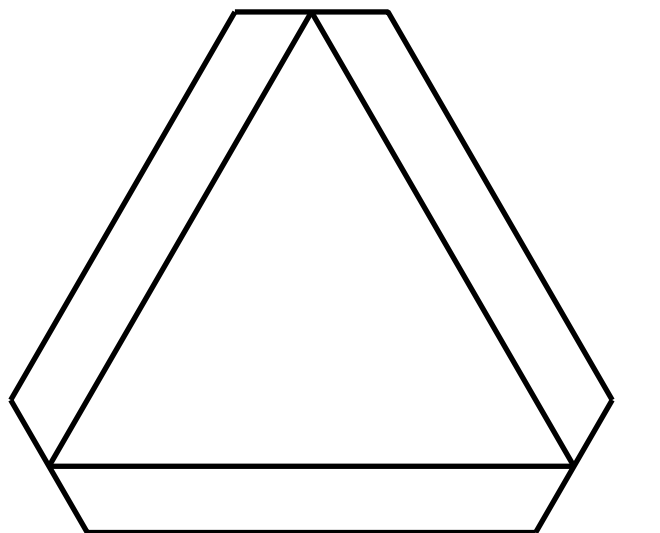
Техника безопасности

Данное изделие отвечает требованиям всех соответствующих европейских директив. Дополнительные сведения см. в «Декларации о соответствии компонентов (DOI)» в конце данной публикации.

Наклейки с правилами техники безопасности и инструкциями



Предупреждающие наклейки и инструкции по технике безопасности должны быть хорошо видны оператору и установлены во всех местах потенциальной опасности. При отсутствии или повреждении наклейки следует установить новую наклейку.

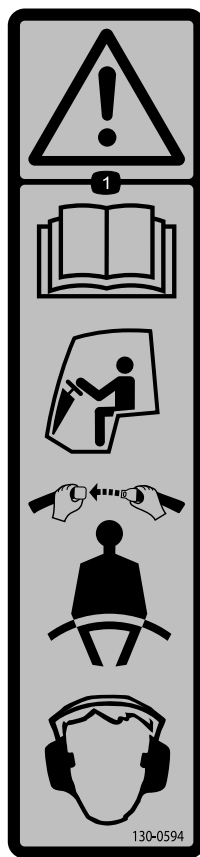


120-0250

decal120-0250

1. Тихоходное транспортное средство

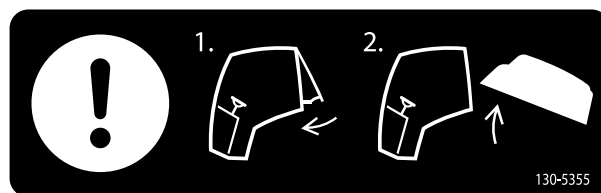




130-0594

decal130-0594

1. Осторожно! Прочтите *Руководство оператора*; находясь в кабине, всегда пристегивайте ремень безопасности; используйте средства защиты органов слуха.

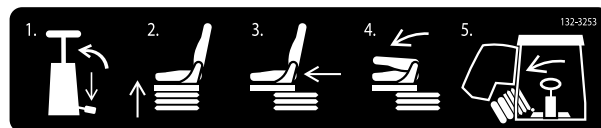


130-5355

decal130-5355

130-5355

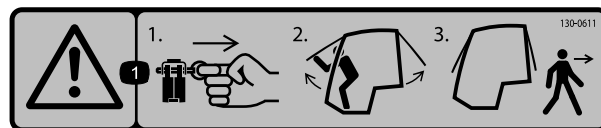
1. Закройте заднее окно.
2. Поднимите капот.



decal132-3253

132-3253

1. Переведите рулевую колонку в переднее положение.
2. Поднимите сиденье на максимальную высоту.
3. Переместите сиденье вперед.
4. Опустите спинку сиденья.
5. Наклоните сиденье в сторону.



decal130-0611

130-0611

1. Внимание! 1) Извлеките палец; 2) Поднимите окна; 3) Покиньте кабину.

Сборка

Незакреплённые детали

Используя таблицу, представленную ниже, убедитесь в том, что все детали отгружены

Процедура	Наименование	Количество	Использование
1	Детали не требуются	—	Подготовьте машину перед установкой кабины в сборе.
2	Левое переднее крепление Правое переднее крепление Левое заднее крепление Правое заднее крепление Резиновый изолятор	1 1 1 1 4	Подготовьте крепежные детали кабины.

Процедура	Наименование	Количество	Использование
3	Левый передний уплотнитель из пеноматериала	1	Установите уплотнители из пеноматериала на крепление и раму.
	Средний передний уплотнитель из пеноматериала	1	
	Правый передний уплотнитель из пеноматериала	1	
	Левый уплотнитель из пеноматериала	1	
	Правый уплотнитель из пеноматериала	1	
	Левый элемент из пеноматериала для бака	1	
	Правый элемент из пеноматериала для бака	1	
	Левый задний уплотнитель из пеноматериала	1	
	Правый задний уплотнитель из пеноматериала	1	
	Задний уплотнитель из пеноматериала	1	
4	Левое переднее крепление	1	Установите крепления на машину.
	Правое переднее крепление	1	
	Болт ($\frac{3}{8}$ x 1 дюйм)	7	
	Фланцевая гайка ($\frac{3}{8}$ дюйма)	5	
	Контргайка ($\frac{3}{8}$ дюйма)	2	
	Левое заднее крепление	1	
	Правое заднее крепление	1	
5	Кабина	1	Установите кабину в сборе на машину.
	Болт ($\frac{1}{2}$ x $3\frac{1}{4}$ дюйма)	4	
	Шайба ($2\frac{1}{4}$ дюйма)	4	
	Шайба ($1\frac{3}{8}$ дюйма)	2	
	Контргайка ($\frac{1}{2}$ дюйма)	4	
6	Левая задняя панель в сборе	1	Установите панели и напольное покрытие
	Правая задняя панель в сборе	1	
	Болт ($\frac{1}{4}$ x $\frac{3}{4}$ дюйма)	6	
	Гайка с зажимом	4	
	Фланцевая гайка ($\frac{1}{4}$ дюйма)	2	
	Панель обшивки	1	
	Изолирующий коврик	1	
7	Напольная панель	1	Установите шланги.
	Штуцер ($\frac{3}{8}$ NPT x 0,625 [ступенчатая поверхность])	2	
	Шланговый хомут	2	
	Прямоугольный штуцер ($\frac{3}{4}$ дюйма)	1	
	Прямоугольный штуцер ($\frac{1}{8}$ дюйма)	1	
	R-образный хомут	2	

Процедура	Наименование	Количество	Использование
8	Бачок омывателя Крепление бачка Пластина бачка Каретный болт (5/16 x ¾ дюйма) Фланцевая гайка (5/16 дюйма) Эксцентриковая защелка Втулка эксцентриковой защелки Гайка эксцентриковой защелки R-образный хомут	1 1 1 4 4 1 1 1 1	Установите бачок омывателя с креплением.
9	Кабельная стяжка	5	Подсоедините жгут проводки.
10	Предупреждающий знак	1	Приклейте предупреждающий знак на заднее стекло.
11	Детали не требуются	–	Завершите установку.

Подготовка машины

Детали не требуются

Расположение машины

Примечание: В случае установки комплекта кондиционера воздуха следует ознакомиться с содержанием комплекта и устанавливать его вместе с настоящим комплектом кабины.

1. Очистите рабочее пространство под подъемным устройством.

Примечание: Убедитесь в том, что подъемное устройство может безопасно удерживать вес кабины над машиной во время установки.

2. Переместите машину под подъемное устройство и включите стояночный тормоз.
3. Заглушите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.
4. Заблокируйте колеса подкладками для предотвращения перемещения машины во время установки.
5. Снимите аккумулятор; см. *Руководство оператора*.

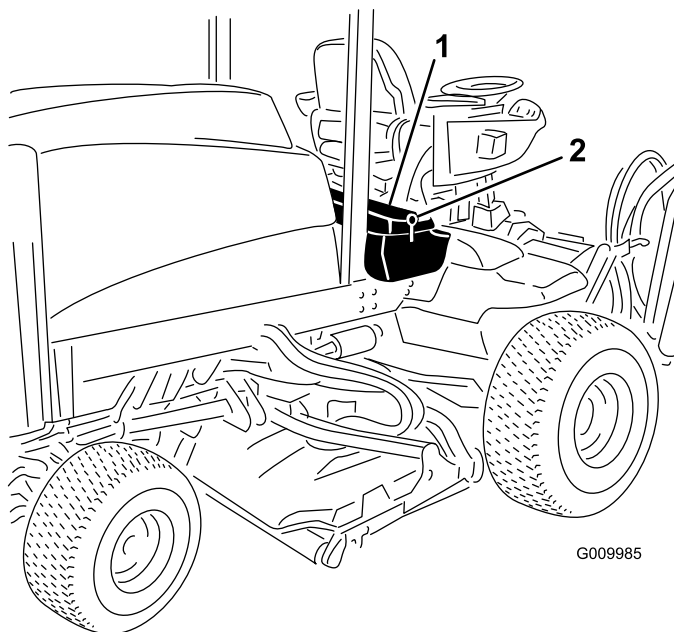
Демонтаж аккумуляторной батареи

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильное подключение кабелей к аккумулятору может вызвать искрение, что приведет к повреждению машины и кабелей. Искры могут вызвать взрыв аккумуляторных газов, что приведет к получению травмы.

- Всегда отсоединяйте отрицательный (черный) кабель аккумулятора перед отсоединением положительного (красного) кабеля.
- Всегда присоединяйте положительный (красный) кабель аккумулятора перед присоединением отрицательного (черного) кабеля.

1. Откройте защелки и поднимите панель консоли оператора ([Рисунок 1](#)).



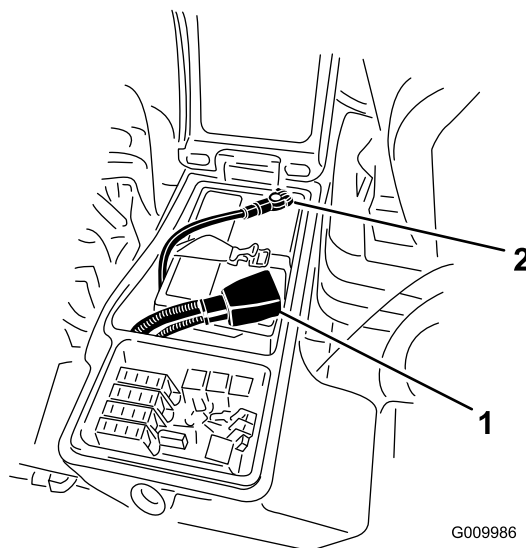
G009985

g009985

Рисунок 1

1. Панель консоли оператора
2. Защелка

2. Снимите резиновые колпачки с клемм аккумуляторной батареи.
3. Отсоедините отрицательный кабель (черный) от отрицательной (-) клеммы и положительный кабель (красный) от положительной (+) клеммы аккумуляторной батареи ([Рисунок 2](#)).



G009986

g009986

Рисунок 2

1. Положительная (+) клемма
2. Отрицательная (-) клемма

4. Снимите и сохраните аккумуляторную батарею.

Снятие верхних болтов защитной дуги

Внимание: Вместе с помощником удерживайте защитную дугу при снятии болтов, которые крепят ее к машине.

1. Выверните и сохраните болт крепления отделения для хранения, расположенный с левой стороны машины ([Рисунок 3](#)).

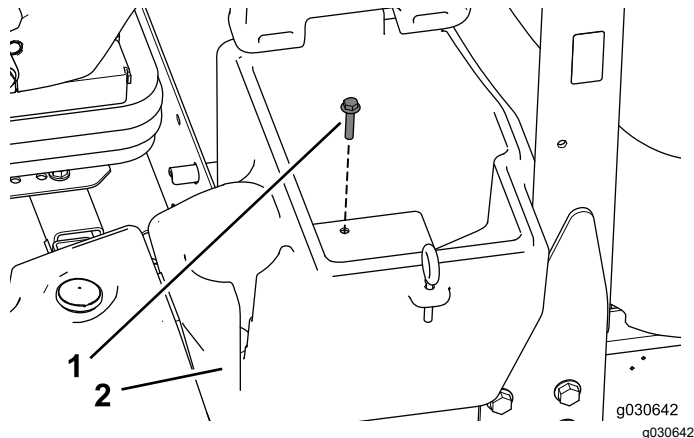


Рисунок 3

1. Болт
2. Отделение для хранения

2. Снимите и сохраните отделение для хранения.
3. Отверните и сохраните 2 болта, а также снимите и сохраните усиливающую пластину и 2 фланцевые гайки, крепящие защитную дугу к верхней части рамы ([Рисунок 4](#)).

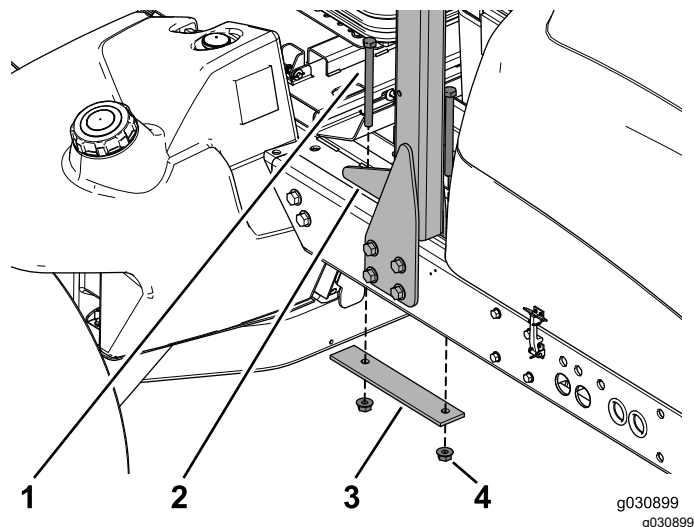


Рисунок 4

1. Болт
2. Защитная дуга
3. Усиливающая пластина
4. Фланцевая гайка

4. Отверните и сохраните винт крепления усиливающей пластины и болт крепления

отделения аккумуляторной батареи ([Рисунок 5](#)).

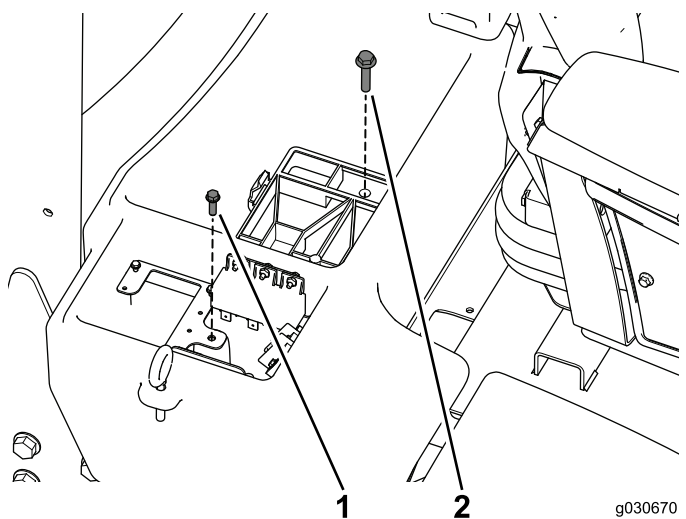


Рисунок 5

1. Винт
2. Болт

5. Снимите и сохраните болт и зажим отделения аккумуляторной батареи ([Рисунок 6](#)).

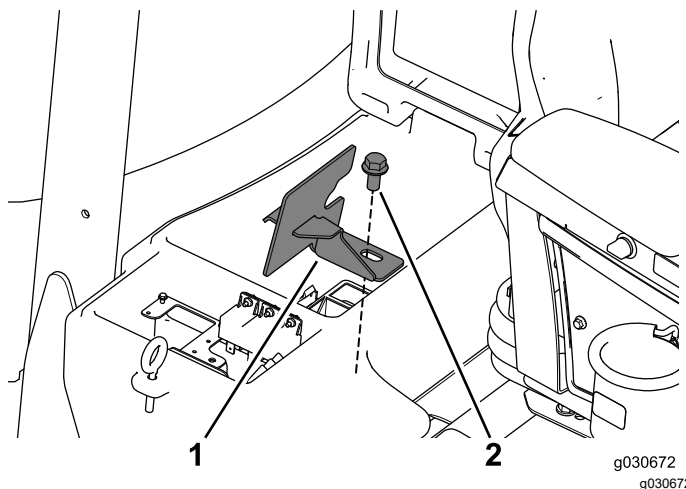


Рисунок 6

1. Зажим отделения аккумулятора
2. Болт

6. Расположите усиливающую пластину и отделение аккумуляторной батареи так, чтобы можно было снять 2 болта, усиливающую пластину и 2 фланцевые гайки, которые крепят защитную дугу к верхней части рамы ([Рисунок 7](#)). Отложите их в сторону.

2

Подготовка к монтажу кабины.

Детали, требуемые для этой процедуры:

1	Левое переднее крепление
1	Правое переднее крепление
1	Левое заднее крепление
1	Правое заднее крепление
4	Резиновый изолятор

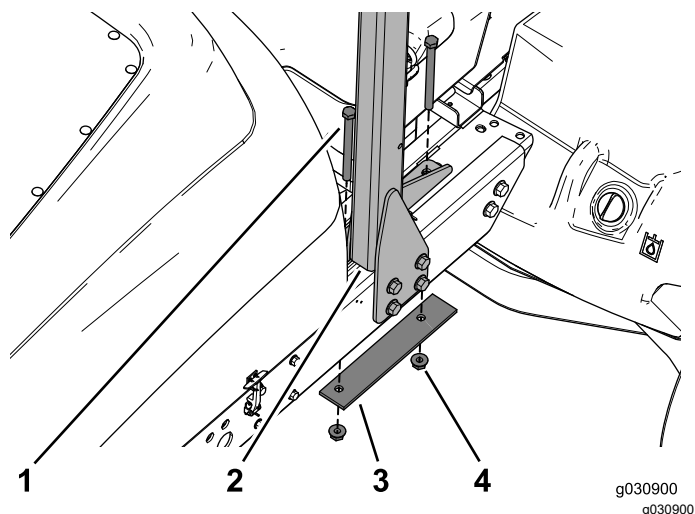


Рисунок 7

1. Болт
2. Защитная дуга
3. Усиливающая пластина
4. Фланцевая гайка

Снятие защитной дуги

Внимание: Вместе с помощником удерживайте защитную дугу при снятии болтов, которые крепят ее к машине.

1. Отверните болты, крепящие защитную дугу к левой стороне машины (Рисунок 8).

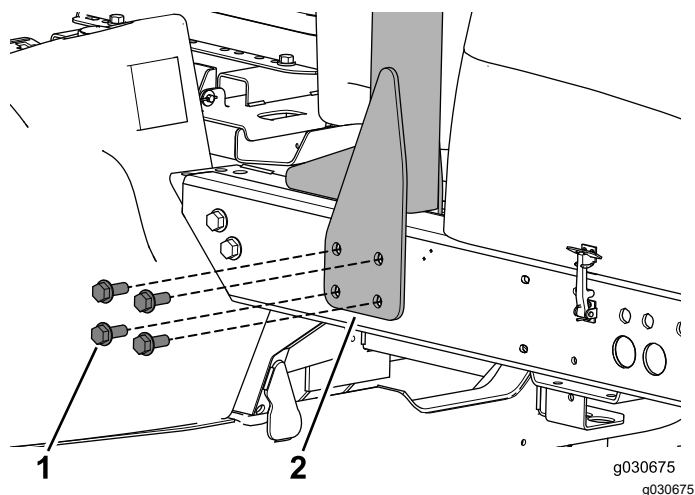


Рисунок 8

1. Болты
2. Защитная дуга

2. Вместе с помощником снимите защитную дугу с машины.
3. Сохраните защитную дугу.

Подготовка переднего крепления

Вставьте в каждое отверстие в передних креплениях резиновый изолятор (Рисунок 9).

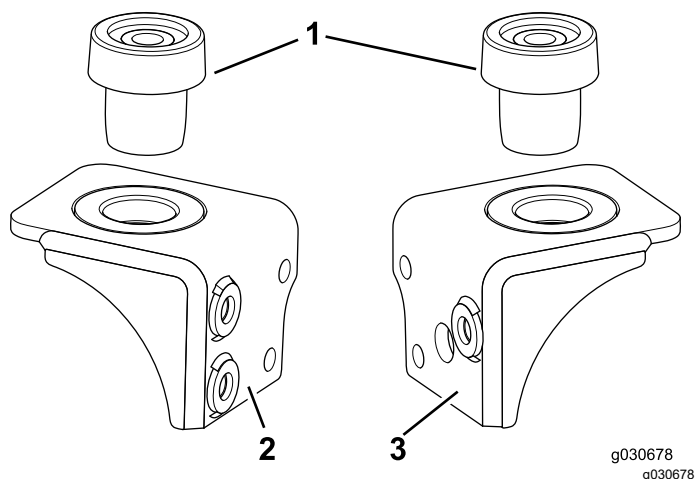


Рисунок 9

1. Резиновые изоляторы
2. Левое переднее крепление
3. Правое переднее крепление

Примечание: Для облегчения вставки резиновых изоляторов в отверстия используйте мыльную воду и резиновый молоток.

Сверление передних крепежных отверстий

Выполните эту процедуру только при необходимости.

Наметьте и просверлите два отверстия (диаметром 13/32 дюйма) для правого переднего крепления, как показано на [Рисунок 10](#).

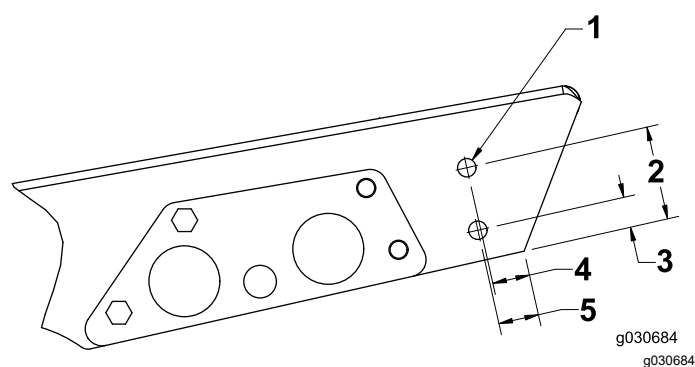


Рисунок 10

- 1. Отверстие (диаметр 13/32 дюйма)
- 2. 52 мм
- 3. 17 мм
- 4. 21 мм
- 5. 23 мм

Подготовка задних креплений

- 1. Запрессуйте резиновый изолятор в отверстие левого заднего крепления на раме кабины ([Рисунок 11](#)).

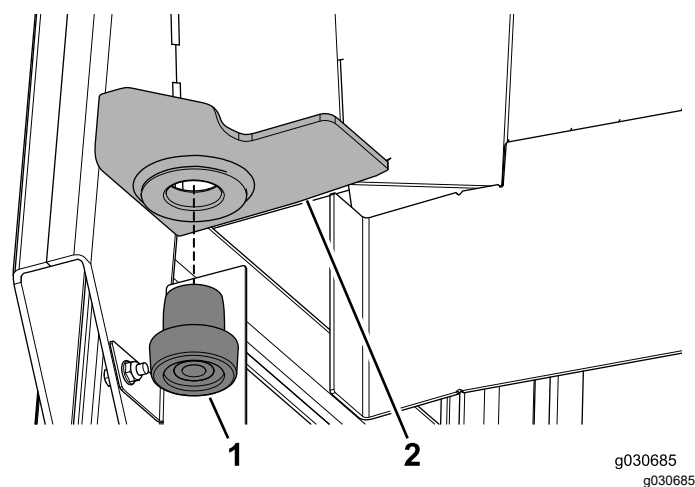


Рисунок 11

- 1. Резиновый изолятор
- 2. Левое заднее крепление
- 2. Запрессуйте резиновый изолятор в отверстие правого заднего крепления на раме кабины ([Рисунок 12](#)).

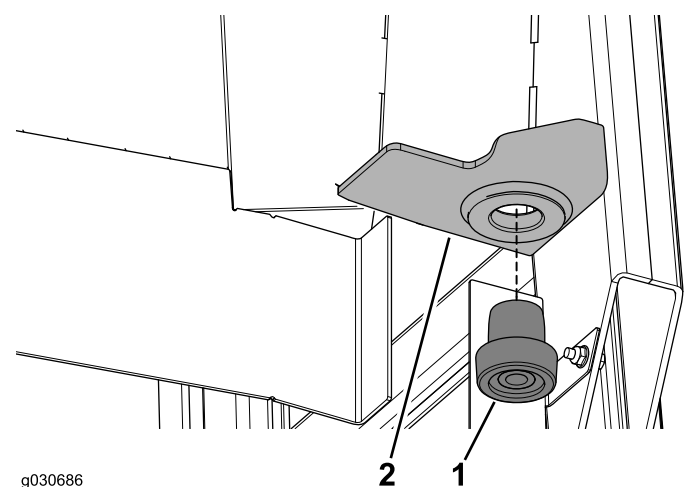


Рисунок 12

- 1. Резиновый изолятор
- 2. Правое заднее крепление

Примечание: Чтобы резиновые изоляторы легче вставлялись в отверстия, используйте мыльную воду и резиновый молоток.

3

Установка уплотнителей из пеноматериала

Детали, требуемые для этой процедуры:

1	Левый передний уплотнитель из пеноматериала
1	Средний передний уплотнитель из пеноматериала
1	Правый передний уплотнитель из пеноматериала
1	Левый уплотнитель из пеноматериала
1	Правый уплотнитель из пеноматериала
1	Левый элемент из пеноматериала для бака
1	Правый элемент из пеноматериала для бака
1	Левый задний уплотнитель из пеноматериала
1	Правый задний уплотнитель из пеноматериала
1	Задний уплотнитель из пеноматериала

Установка передних уплотнителей из пеноматериала

Установите средний передний элемент из пеноматериала, а затем левый, передний и правый передние уплотнители из пеноматериала на расстоянии приблизительно 3 мм от края передней части кабины в сборе ([Рисунок 13](#)).

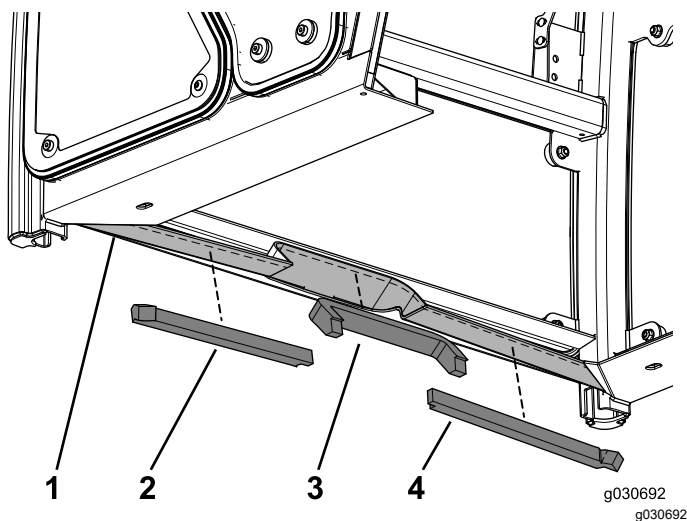


Рисунок 13

- | | |
|--|--|
| 1. Место установки | 3. Средний передний уплотнитель из пеноматериала |
| 2. Левый передний уплотнитель из пеноматериала | 4. Правый передний уплотнитель из пеноматериала |

Примечание: Соедините концы уплотнителей из пеноматериала так, чтобы получилось непрерывное уплотнение.

Установка боковых уплотнителей из пеноматериала

1. Установите левый уплотнитель из пеноматериала на расстоянии приблизительно 3 мм от края передней левой секции кабины в сборе (Рисунок 14).

Примечание: Соедините концы уплотнителей из пеноматериала так, чтобы получилось непрерывное уплотнение.

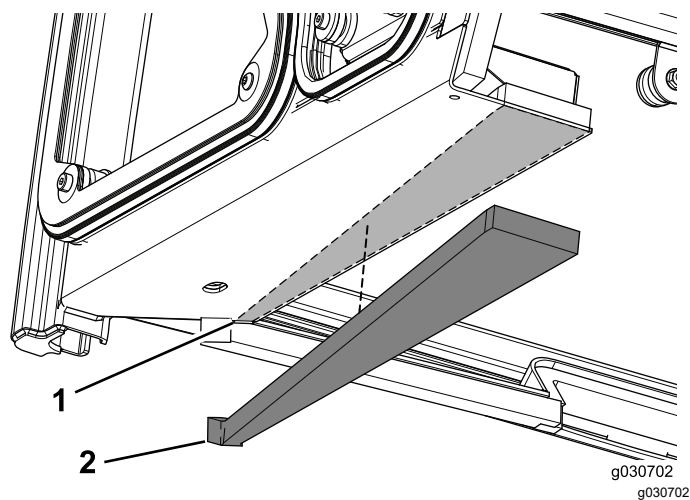


Рисунок 14

- | | |
|--------------------|---------------------------------------|
| 1. Место установки | 2. Левый уплотнитель из пеноматериала |
|--------------------|---------------------------------------|

2. Установите правый уплотнитель из пеноматериала приблизительно на расстоянии 3 мм от края правой передней секции кабины в сборе.

Примечание: Соедините концы уплотнителей из пеноматериала так, чтобы получилось непрерывное уплотнение.

3. Снимите бумажное покрытие с двусторонней клейкой ленты на обеих сторонах кабины в сборе (Рисунок 15).

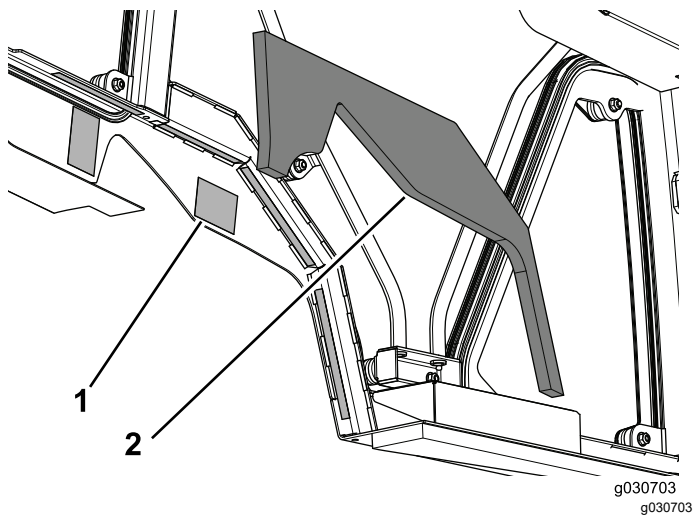


Рисунок 15

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. Двусторонняя клейкая лента | 2. Левый элемент из пеноматериала для бака |
|-------------------------------|--|

4. Установите левый элемент из пеноматериала для бака на кабину в сборе (Рисунок 15).
5. Установите правый элемент из пеноматериала для бака на кабину в сборе.

Установка задних уплотнителей из пеноматериала

1. Снимите бумажное покрытие с двусторонней клейкой ленты в задней части кабины в сборе (Рисунок 16).

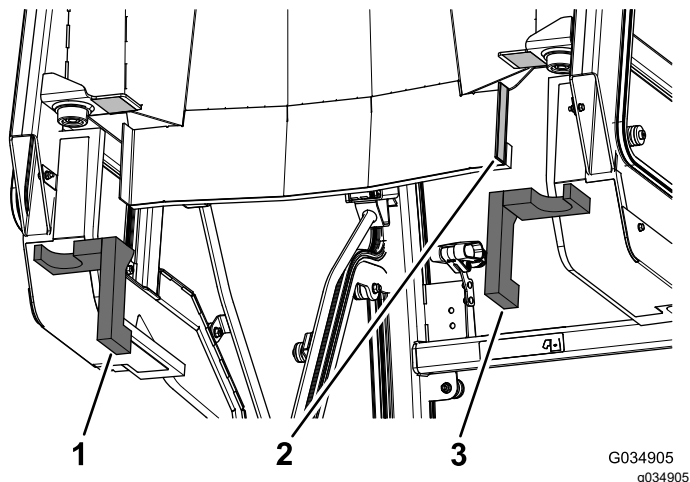


Рисунок 16

1. Левый задний уплотнитель из пеноматериала
2. Двусторонняя клейкая лента
3. Правый задний уплотнитель из пеноматериала

2. Установите левый задний и правый задний уплотнители из пеноматериала на кабину в сборе (Рисунок 16).
3. Установите задний уплотнитель из пеноматериала на заднюю часть кабины в сборе (Рисунок 17).

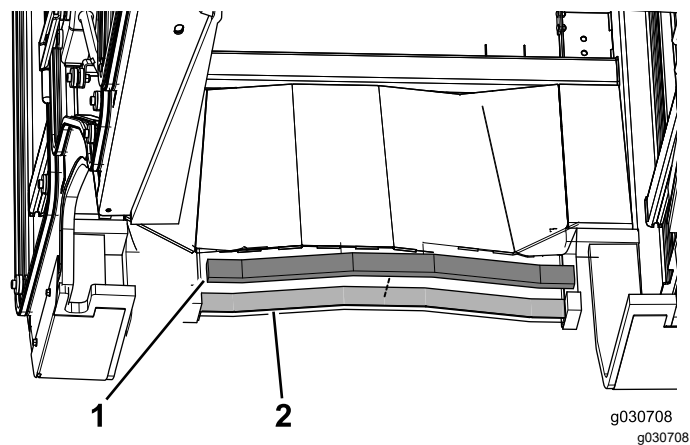


Рисунок 17

1. Задний уплотнитель из пеноматериала
2. Место установки

4

Установка креплений кабины

Детали, требуемые для этой процедуры:

1	Левое переднее крепление
1	Правое переднее крепление
7	Болт ($\frac{3}{8}$ x 1 дюйм)
5	Фланцевая гайка ($\frac{3}{8}$ дюйма)
2	Контргайка ($\frac{3}{8}$ дюйма)
1	Левое заднее крепление
1	Правое заднее крепление

Установка левого переднего крепления

1. Снимите имеющиеся крепежные детали и установите крепление на машину при помощи 3 болтов ($\frac{3}{8}$ x 1 дюйм) и фланцевых гаек (Рисунок 18).

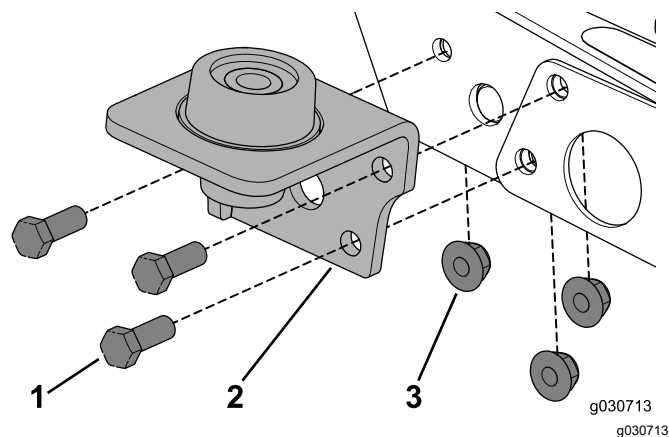


Рисунок 18

1. Болт ($\frac{3}{8}$ x 1 дюйм)
2. Левое крепление
3. Фланцевая гайка ($\frac{3}{8}$ дюйма)

2. Затяните болты и гайки с моментом от 37 до 45 Н·м.

Установка правого переднего крепления

1. Снимите имеющиеся крепежные детали и установите крепление на машину при

помощи 4 болтов ($\frac{3}{8}$ x 1 дюйм), 2 фланцевых гаек и 2 контргаек (Рисунок 19).

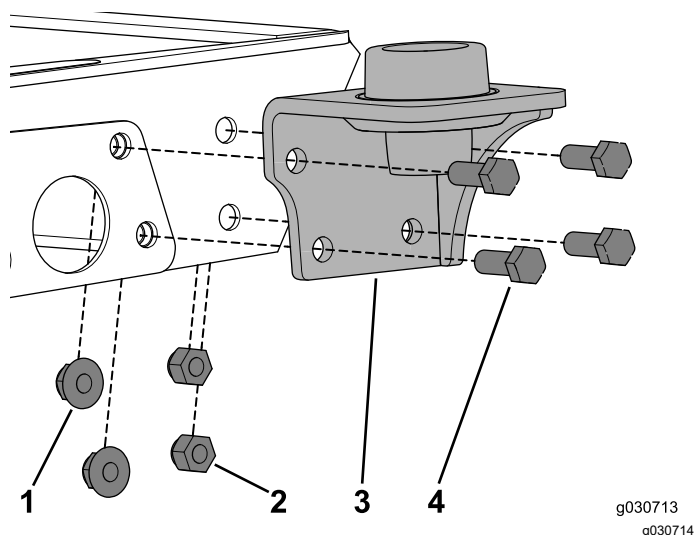


Рисунок 19

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1. Фланцевая гайка ($\frac{3}{8}$ дюйма) | 3. Левое крепление |
| 2. Контргайка | 4. Болт ($\frac{3}{8}$ x 1 дюйм) |

2. Затяните болты и гайки с моментом от 37 до 45 Н·м.

Установка левого заднего крепления

1. Используйте новые крепежные детали для присоединения левого заднего крепления к раме (Рисунок 20).

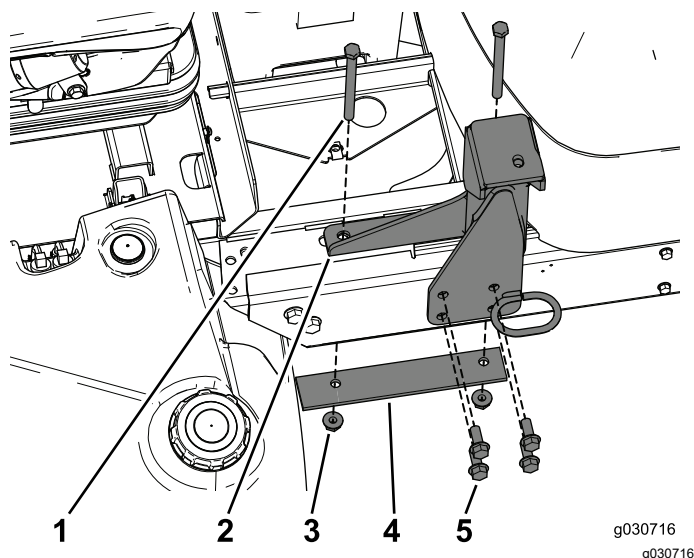


Рисунок 20

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Болт ($\frac{1}{2}$ x 6 дюймов) | 4. Усиливающая пластина |
| 2. Левое крепление | 5. Болт ($\frac{1}{2}$ x 1 $\frac{1}{4}$ дюйма) |
| 3. Гайка с буртиком | |

2. Затяните болты ($\frac{1}{2}$ x 6 дюймов) и гайки с моментом от 91 до 113 Н·м.
3. Затяните болты ($\frac{1}{2}$ x 1 $\frac{1}{4}$ дюйма) с моментом от 91 до 113 Н·м.

Установка правого заднего крепления

1. Используйте новые крепежные детали для присоединения правого заднего крепления к раме (Рисунок 21).

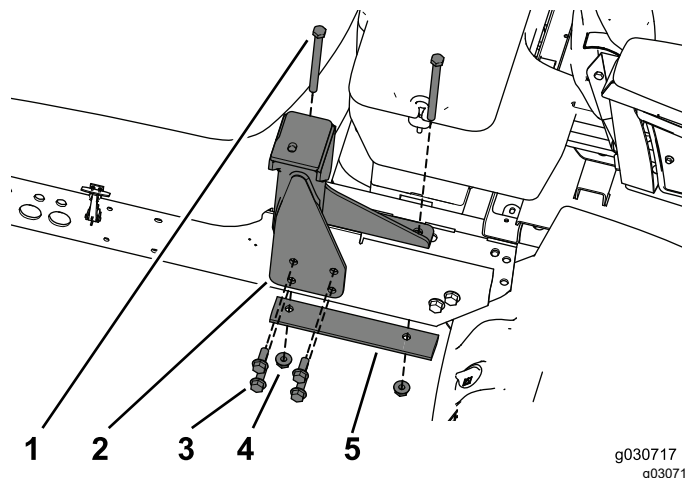


Рисунок 21

- | | |
|--|-------------------------|
| 1. Болт ($\frac{1}{2}$ x 6 дюймов) | 4. Гайка с буртиком |
| 2. Правое крепление | 5. Усиливающая пластина |
| 3. Болт ($\frac{1}{2}$ x 1 $\frac{1}{4}$ дюйма) | |

2. Затяните болты ($\frac{1}{2}$ x 6 дюймов) и гайки с моментом от 91 до 113 Н·м.
3. Затяните болты ($\frac{1}{2}$ x 1 $\frac{1}{4}$ дюйма) с моментом от 91 до 113 Н·м.
4. Закрепите отделение для хранения к машине с помощью болта ($\frac{5}{16}$ x 1 $\frac{1}{2}$ дюйма) (Рисунок 22).

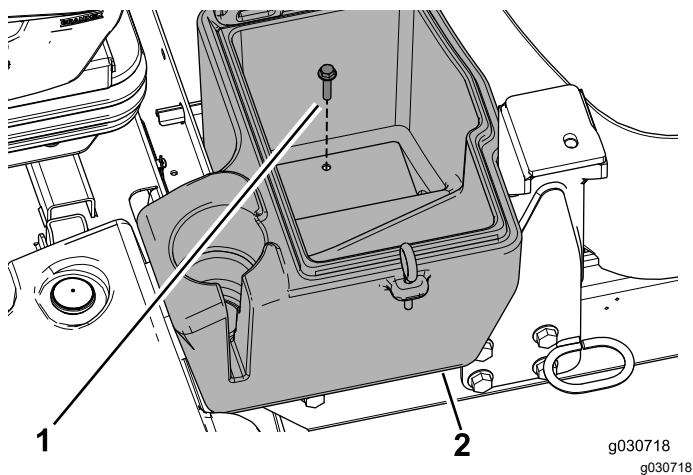


Рисунок 22

1. Болт (5/16 x 1½ дюйма) 2. Отделение для хранения

5. Присоедините усиливающую пластину с помощью винта к машине и используйте болт (½ x 1 дюйм) для крепления зажима отделения аккумуляторной батареи и отделения аккумуляторной батареи к машине (Рисунок 23).

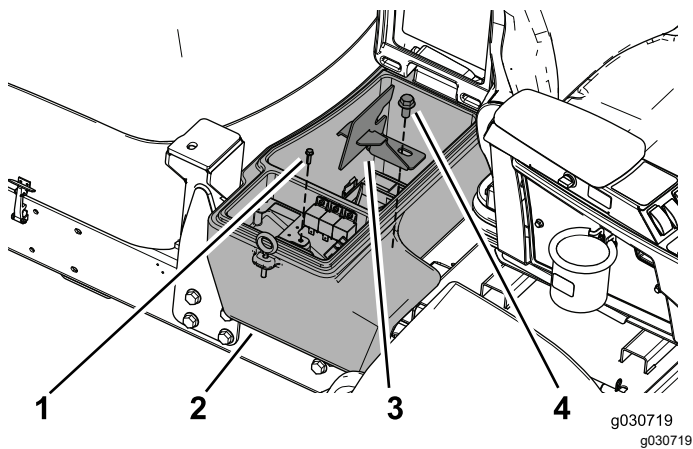


Рисунок 23

1. Винт 3. Зажим отделения аккумулятора
2. Отделение аккумулятора 4. Болт (½ x 1 дюйм)

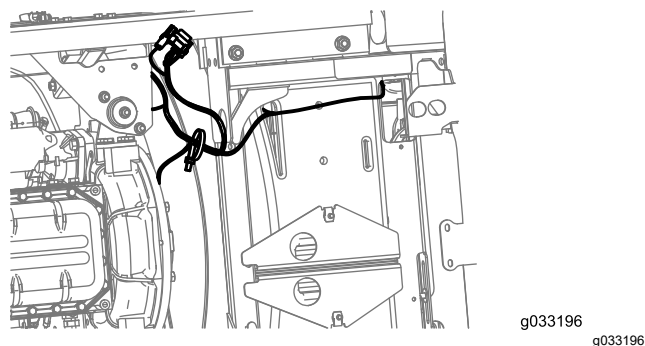


Рисунок 24

Проложите жгут электропроводки, как показано на Рисунок 25.

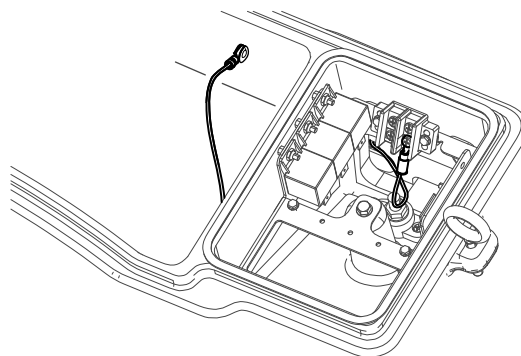


Рисунок 25

Используйте результаты измерений, выполненных в пункте Рисунок 26, и просверлите отверстия в кабине.

Монтаж жгута проводки и подготовка кабины к установке

Проведите жгут проводки из-под нижней части машины вверх к коробке аккумуляторной батареи, как показано на Рисунок 24.

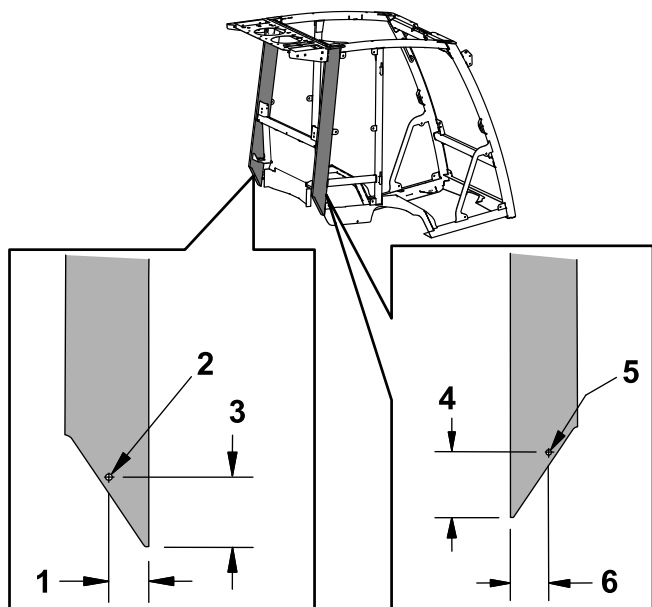


Рисунок 26

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. 49 мм | 4. 98 мм |
| 2. Отверстие (диаметр 0,31 дюйма) | 5. Отверстие (диаметр 0,31 дюйма) |
| 3. 85 мм | 6. 58 мм |

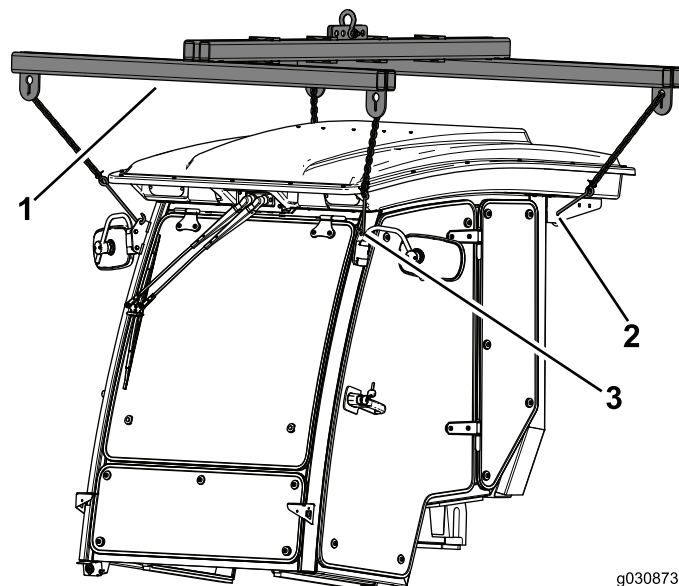


Рисунок 27

- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| 1. Подъемная штанга | 3. Задняя точка подъема |
| 2. Передняя точка подъема | |

- Опустите кабину на машину, совместив 4 отверстия под болты на креплениях.
- Прикрепите кабину к задним креплениям на машине, используя болт ($\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{4}$ дюйма), шайбу ($2\frac{1}{4}$ дюйма) и контргайку ($\frac{1}{2}$ дюйма) (Рисунок 28).

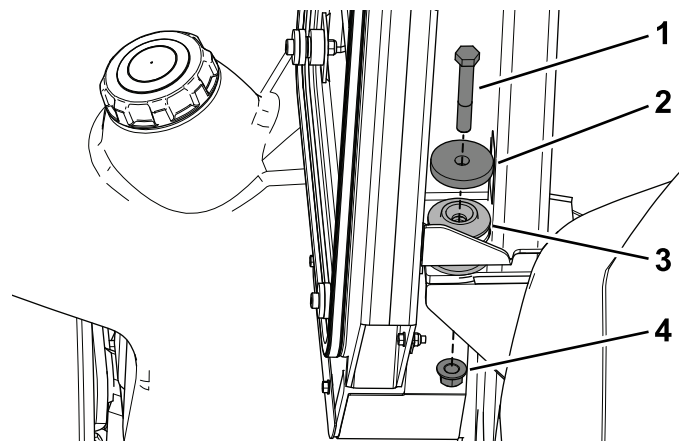


Рисунок 28

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Болт ($\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{4}$ дюйма) | 3. Заднее крепление |
| 2. Шайба ($2\frac{1}{4}$ дюйма) | 4. Контргайка ($\frac{1}{2}$ дюйма) |

- Затяните болт ($\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{4}$ дюйма) и контргайку ($\frac{1}{2}$ дюйма) с моментом от 129 до 156 Н·м.

Примечание: Убедитесь в наличии небольшого провисания тросов подъемного устройства, чтобы кабину можно было установить на машину.

5

Установка кабины в сборе на машину

Детали, требуемые для этой процедуры:

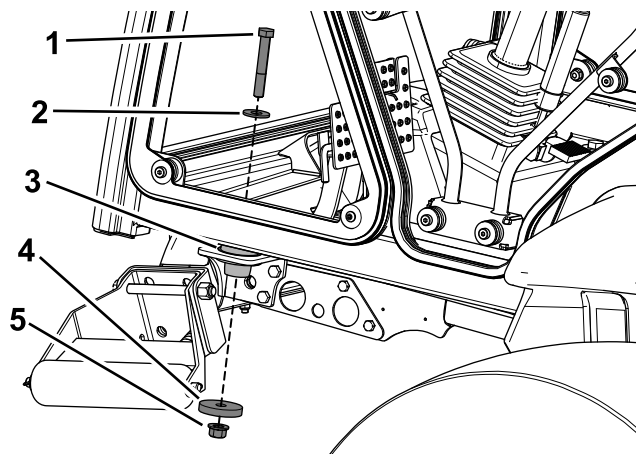
1	Кабина
4	Болт ($\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{4}$ дюйма)
4	Шайба ($2\frac{1}{4}$ дюйма)
2	Шайба ($1\frac{3}{8}$ дюйма)
4	Контргайка ($\frac{1}{2}$ дюйма)

Процедура

- Используйте 4 точки подъема, чтобы удерживать кабину над машиной (Рисунок 27).

Примечание: Убедитесь в том, что подъемное устройство не касается крыши или обшивки кабины во время ее удерживания над машиной.

5. Закрепите кабину на передних креплениях на машине, используя болт (½ x 3¼ дюйма), шайбу (1⅜ дюйма), шайбу (2¼ дюйма) и контргайку (½ дюйма) ([Рисунок 29](#)).



g030728
g030728

Рисунок 29

- | | |
|------------------------|-------------------------|
| 1. Болт (½ x 3¼ дюйма) | 4. Шайба (2¼ дюйма) |
| 2. Шайба (1⅜ дюйма) | 5. Контргайка (½ дюйма) |
| 3. Переднее крепление | |

6. Затяните болт (½ x 3¼ дюйма) и контргайку (½ дюйма) с моментом от 129 до 156 Н·м и отсоедините подъемное устройство от кабины.

6

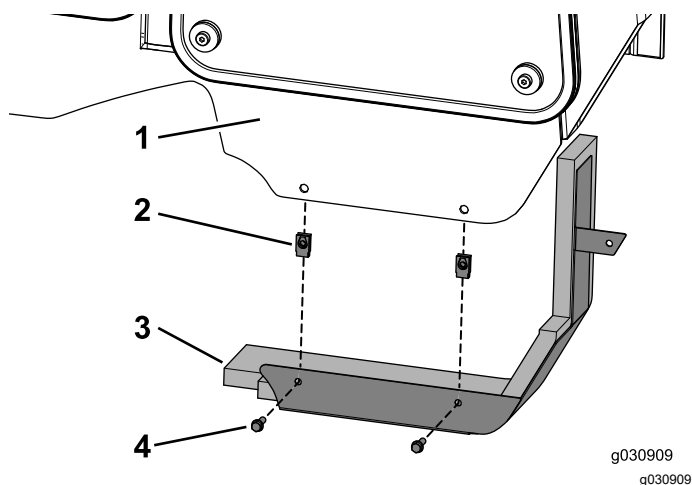
Установка панелей и напольного покрытия

Детали, требуемые для этой процедуры:

1	Левая задняя панель в сборе
1	Правая задняя панель в сборе
6	Болт (¼ x ¾ дюйма)
4	Гайка с зажимом
2	Фланцевая гайка (¼ дюйма)
1	Панель обшивки
1	Изолирующий коврик
1	Напольная панель

Установка задней панели в сборе

1. Установите две гайки с зажимами на раму кабины ([Рисунок 30](#)).

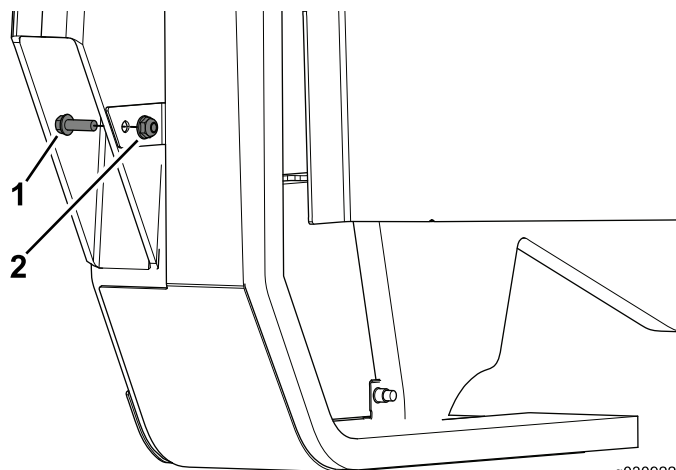


g030909
g030909

Рисунок 30

- | | |
|--------------------|--------------------------------|
| 1. Рама кабины | 3. Левая задняя панель в сборе |
| 2. Гайка с зажимом | 4. Болт (¼ x ¾ дюйма) |

2. Прикрепите панель в сборе к кабине при помощи двух болтов (¼ x ¾ дюйма), как показано на [Рисунок 30](#).
3. Завершите установку панели в сборе, используя болт (¼ x ¾ дюйма) и одну фланцевую гайку (¼ дюйма) ([Рисунок 31](#)).



g030922
g030922

Рисунок 31

- | | |
|-----------------------|--------------------|
| 1. Болт (¼ x ¾ дюйма) | 2. Фланцевая гайка |
|-----------------------|--------------------|

4. Затяните болты и гайку с моментом от 10 до 12 Н·м.
5. Повторите предыдущие действия с правой стороны кабины.

Установка задней панели

1. Убедитесь в отсутствии загрязнений в области установки.

2. Для правильной посадки панели обшивки совместите ее с центром задней панели внутри кабины ([Рисунок 32](#)).

Примечание: Запомните или отметьте место, где начинается угол панели обшивки, когда она выровнена по центру задней панели кабины.

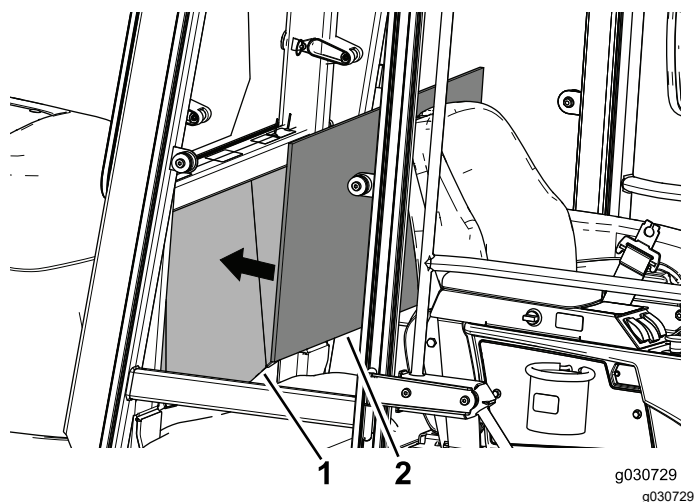


Рисунок 32

1. Кабина
2. Панель обшивки

3. Снимите одну секцию покрытия, чтобы открыть клеящую поверхность.
4. Начиная с верхнего угла панели с обшивкой, приклейте ее к задней части кабины так, чтобы она была расположена по центру после полной установки.
5. Приклеивайте панель по одной секции за раз, от одного конца к другому до полного приклеивания панели обшивки.

Установка изолирующего коврика

1. Извлеките изолирующий коврик из транспортировочной тубы.

Примечание: Не разворачивайте изолирующий коврик до его доставки на место установки.

2. Расположите коврик по всей ширине отделений для хранения позади сиденья оператора.
3. Подогните края коврика вокруг сиденья оператора во время разворачивания коврика в направлении передней части машины.
4. Снимите покрытие с клеящего слоя на полосках с крючками и петлями на краю коврика и приклейте полоски в соответствующих местах.

Примечание: Убедитесь в чистоте поверхности в местах приклеивания к платформе самоклеющихся полосок с крючками и петлями.

5. Плотно приклейте полоски с крючками и петлями к платформе.

Установка напольной панели

1. Убедитесь в отсутствии загрязнений в зоне установки.
2. Установите рельефную панель пола на платформу внутри кабины.

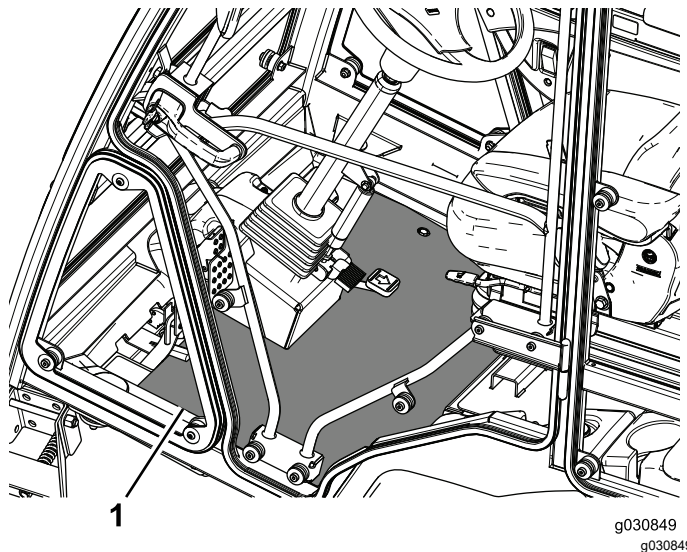


Рисунок 33

1. Напольная панель

3. Убедитесь в том, что головки болтов на платформе совмещены с вырезами в рельефной панели пола.

Подсоединение шлангов

Детали, требуемые для этой процедуры:

2	Штуцер (3/8 NPT x 0,625 [ступенчатая поверхность])
2	Шланговый хомут
1	Прямоугольный штуцер (3/4 дюйма)
1	Прямоугольный штуцер (7/8 дюйма)
2	R-образный хомут

Подсоединение шлангов обогревателя

1. Нанесите герметик на шланговый штуцер (3/8 NPT x 0,625 [ступенчатая поверхность]); пропустив первый виток резьбы.
2. Снимите с двигателя заглушки подающего и возвратного шлангов обогревателя и установите штуцеры (3/8 NPT x 0,625 [ступенчатая поверхность]), как показано на [Рисунок 34](#).

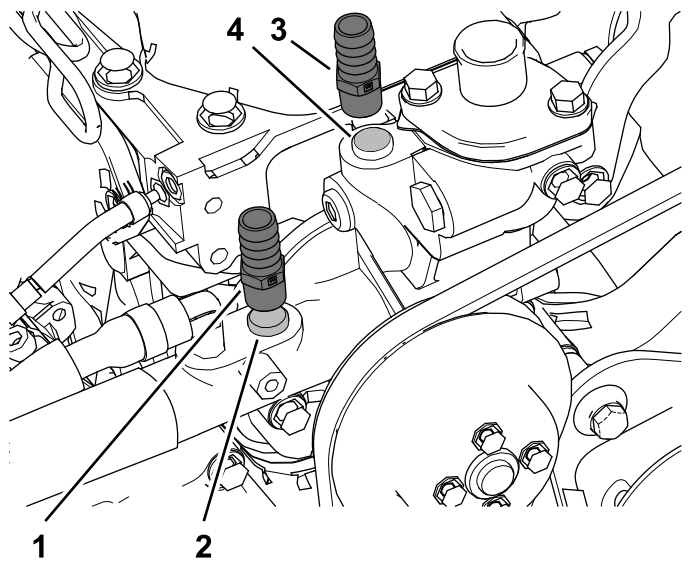
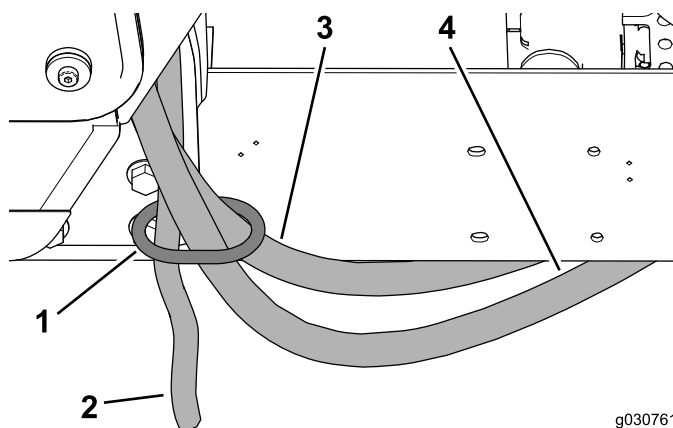


Рисунок 34

g0303473

1. Штуцер (3/8 NPT x 0,625 [с круговыми зубцами])
 2. Заглушка возвратного шланга
 3. Штуцер (3/8 NPT x 0,625 [с круговыми зубцами])
 4. Заглушка подающего шланга
3. Затяните штуцеры (3/8 NPT x 0,625 [ступенчатая поверхность]), затянув от руки, затем доверните еще на 2-3 оборота.
 4. Проложите шланги для обогревателя и сливной шланг, продев их через кольцо

для шлангов на заднем креплении кабины ([Рисунок 35](#)).



g030761

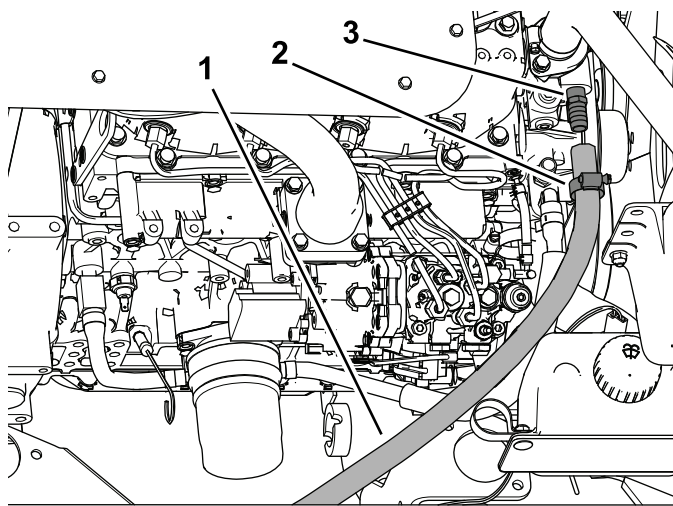
g030761

Рисунок 35

1. Кольцо для шлангов
2. Сливной шланг
3. Шланг обогревателя
4. Сливной шланг

5. Наденьте шланговый хомут на подающий шланг, затем наденьте шланг на штуцер (3/8 NPT x 0,625 [ступенчатая поверхность]), как показано на [Рисунок 36](#).

Примечание: Шланг подачи в сборе имеет красную заглушку на одном конце. Снимите заглушку перед подсоединением шланга.



g030737

g030737

Рисунок 36

1. Подающий шланг обогревателя
 2. Шланговый хомут
 3. Штуцер со ступенчатой поверхностью
6. Наденьте шланговый хомут на возвратный шланг, затем наденьте шланг на штуцер (3/8 NPT x 0,625 [ступенчатая поверхность]), как показано на [Рисунок 37](#).

Примечание: Шланг возврата в сборе имеет зеленую заглушку на одном конце. Снимите заглушку перед подсоединением шланга.

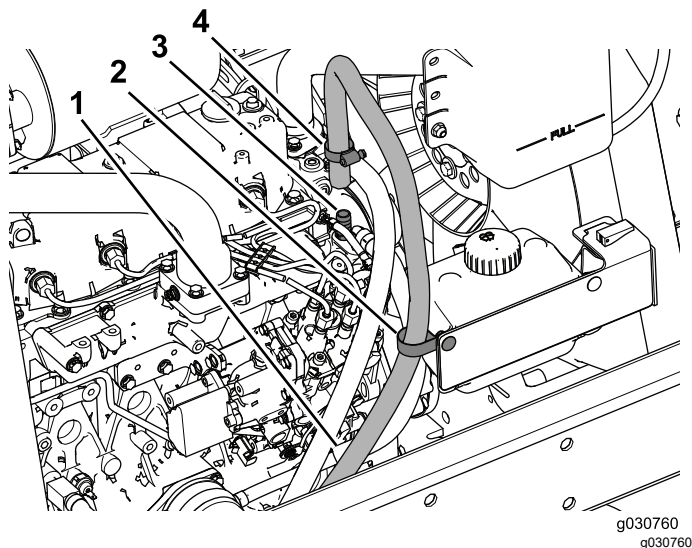


Рисунок 37

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Возвратный шланг обогревателя | 3. Штуцер со ступенчатой поверхностью |
| 2. R-образный хомут | 4. Шланговый хомут |

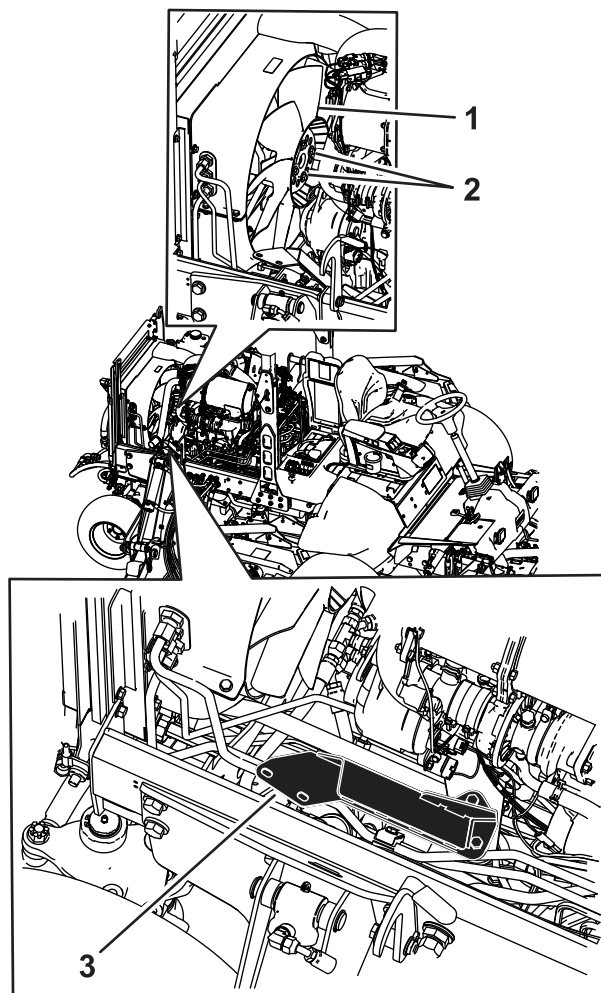


Рисунок 38

- | | |
|-------------------------|----------------------------------|
| 1. Вентилятор двигателя | 3. Кронштейн крепления глушителя |
| 2. Болты вентилятора | |

Установка штуцеров кондиционера воздуха

Примечание: Тщательно смажьте уплотнительное кольцо смазкой PAG Oil 46 или ее эквивалентом перед установкой фитингов.

1. Снимите выхлопную трубу, кронштейн крепления глушителя и вентилятор двигателя ([Рисунок 38](#)).

2. Установите прямоугольный штуцер ($\frac{7}{8}$ дюйма) и уплотнительное кольцо (размера 8) во впускное отверстие низкого давления насоса системы кондиционирования воздуха ([Рисунок 39](#)).

Примечание: Убедитесь в том, что фитинги установлены под углом, как показано на рисунках [Рисунок 40](#) и [Рисунок 41](#).

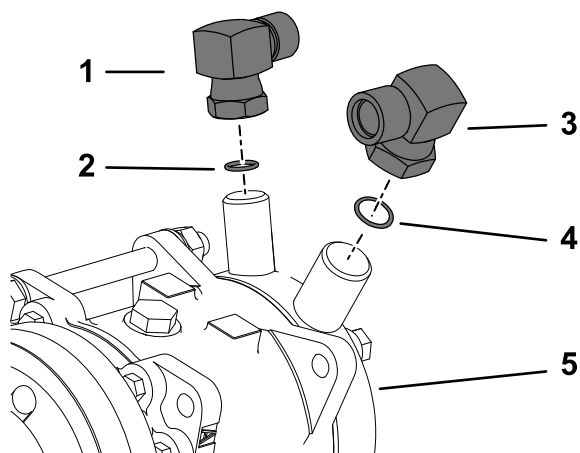


Рисунок 39

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Прямоугольный штуцер (¾ дюйма) | 4. Уплотнительное кольцо (размер 10) |
| 2. Уплотнительное кольцо (размер 8) | 5. Насос системы кондиционирования воздуха |
| 3. Прямоугольный штуцер (7/8 дюйма) | |

3. Затяните штуцер с моментом от 34 до 47 Н·м.
4. Установите прямоугольный штуцер (¾ дюйма) и уплотнительное кольцо (размера 10) в выпускное отверстие высокого давления насоса системы кондиционирования воздуха (Рисунок 39).
5. Затяните штуцер с моментом от 34 до 47 Н·м.
6. Установите компрессор на машине и закрепите его, как указано в инструкции к комплекту кондиционера воздуха (модель № 30877).
7. Установите вентилятор двигателя, кронштейн крепления глушителя и выхлопную трубу (Рисунок 38).

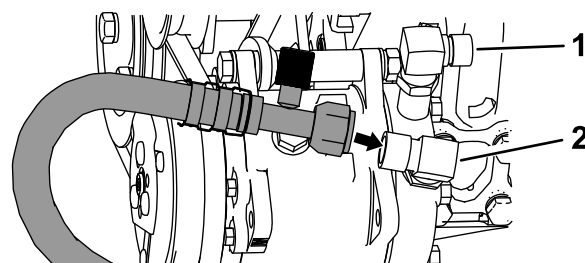


Рисунок 40

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Прямоугольный штуцер (¾ дюйма) | 2. Прямоугольный штуцер (7/8 дюйма) |
|-----------------------------------|-------------------------------------|

2. Затяните штуцер с моментом от 34 до 47 Н·м.
3. Подсоедините шланг высокого давления системы кондиционирования воздуха (¾ дюйма) от кабины к прямоугольному штуцеру (¾ дюйма), как показано на Рисунок 41.

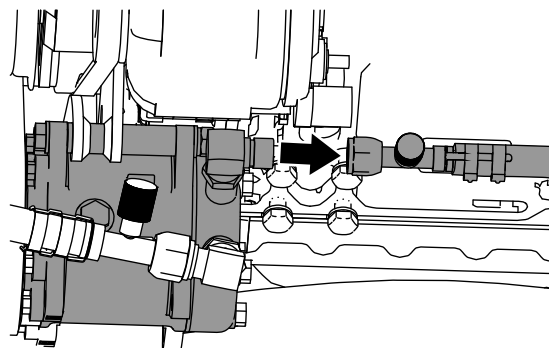


Рисунок 41

4. Затяните штуцер с моментом от 34 до 47 Н·м.
5. Установите по одному R-образному хомуту на каждый шланг системы кондиционирования воздуха и прикрепите хомуты к раме машины с помощью двух имеющихся болтов (Рисунок 42).

Подсоединение шлангов системы кондиционирования воздуха

1. Подсоедините шланг низкого давления системы кондиционирования воздуха (7/8 дюйма) от кабины в сборе к прямоугольному штуцеру (7/8 дюйма), как показано на Рисунок 40.

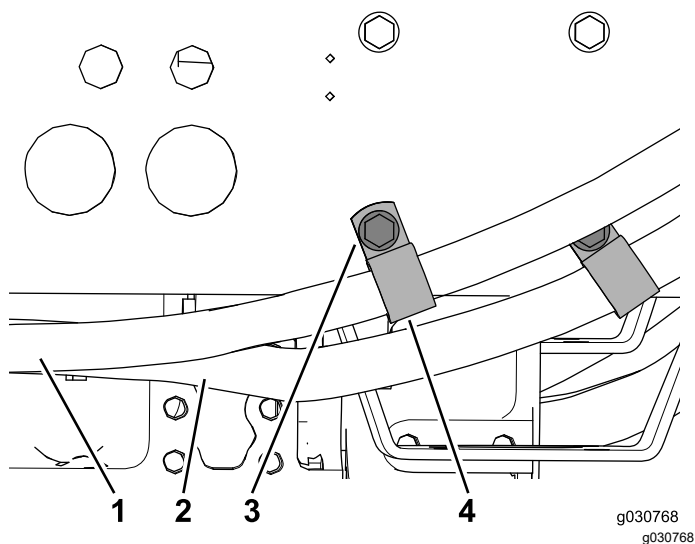


Рисунок 42

1. Шланг высокого давления
2. Шланг низкого давления
3. Болт (5/16 x 1 дюйм)
4. R-образный хомут

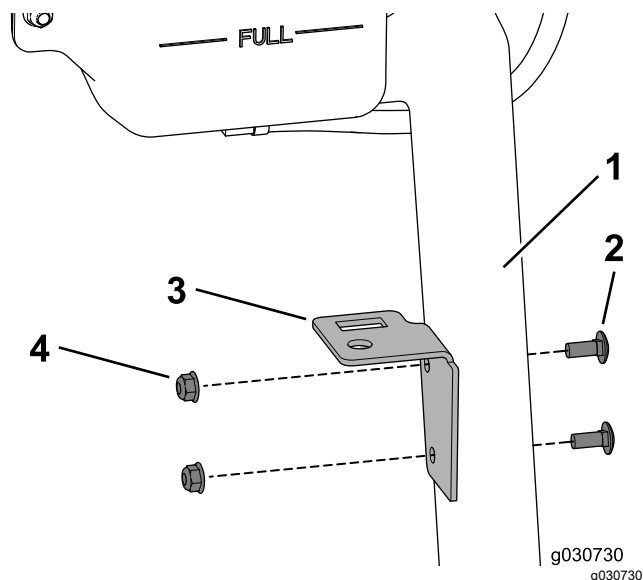


Рисунок 43

1. Опора бачка охлаждающей жидкости
2. Каретный болт (5/16 x 3/4 дюйма)
3. Пластина бачка охлаждающей жидкости
4. Гайка с буртиком

2. Затяните болт и гайку с моментом от 19,78 до 25,42 Н·м.
3. Используйте два каретных болта (5/16 x 3/4 дюйма) и две фланцевые гайки (5/16 дюйма) для закрепления бачка стеклоомывателя и R-образного хомута на креплении бачка (Рисунок 44).

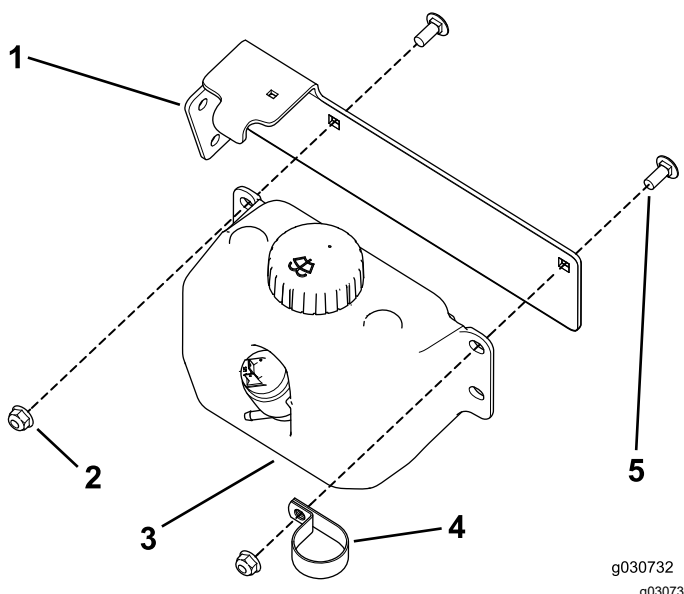


Рисунок 44

1. Крепление бачка
2. Фланцевая гайка (5/16 дюйма)
3. Бачок стеклоомывателя
4. R-образный хомут
5. Каретный болт (5/16 x 3/4 дюйма)

8

Установка бачка омывателя

Детали, требуемые для этой процедуры:

1	Бачок омывателя
1	Крепление бачка
1	Пластина бачка
4	Каретный болт (5/16 x 3/4 дюйма)
4	Фланцевая гайка (5/16 дюйма)
1	Эксцентриковая защелка
1	Втулка эксцентриковой защелки
1	Гайка эксцентриковой защелки
1	R-образный хомут

Установка бачка омывателя и крепления

1. Используйте два каретных болта (5/16 x 3/4 дюйма) и две фланцевые гайки (5/16 дюйма) для закрепления пластины бачка на опоре бачка охлаждающей жидкости (Рисунок 43).

- Установите эксцентриковую защелку в сборе на крепление бачка ([Рисунок 45](#)).

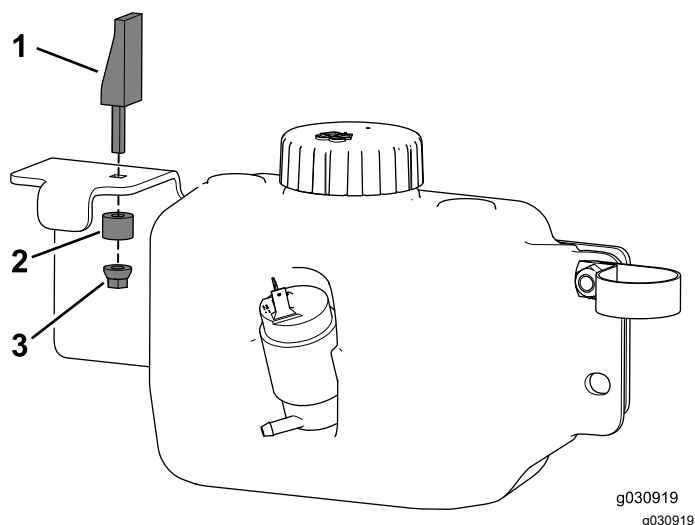


Рисунок 45

- Эксцентриковая защелка
- Втулка эксцентриковой защелки
- Гайка эксцентриковой защелки

- Вставьте выступ в паз, а втулку эксцентриковой защелки – в отверстие в пластине бачка ([Рисунок 46](#)).

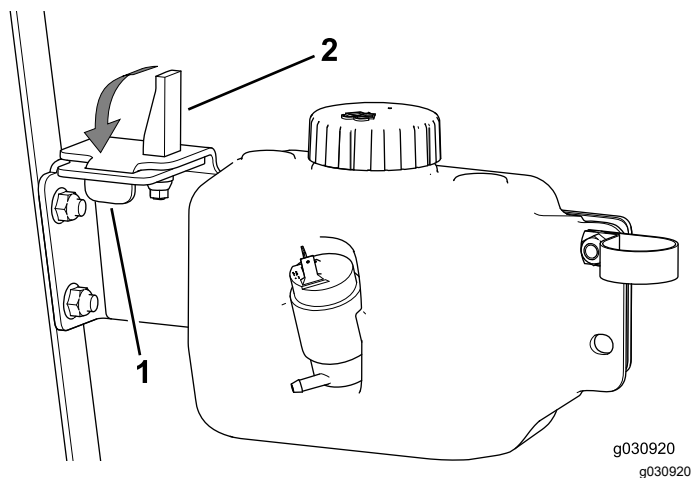


Рисунок 46

- Натяжная защелка
- Крепление бачка

- Поверните вниз рычаг эксцентрика защелки ([Рисунок 46](#)).

Примечание: Эксцентриковая защелка должна надежно удерживать крепление бачка на пластине бачка. Отрегулируйте гайку, чтобы изменить прижимное усилие эксцентриковой защелки.

Подсоединение шланга омывателя

- Проложите шланг омывателя, продев его через кольцо для шлангов на заднем креплении кабины ([Рисунок 47](#)).

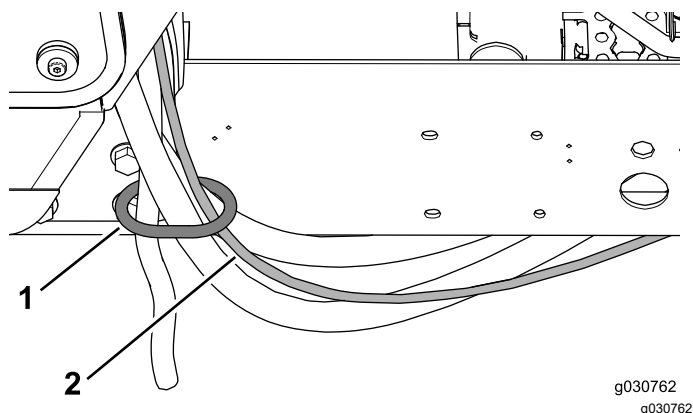


Рисунок 47

- Кольцо для шлангов
- Шланг омывателя

- Проложите шланг омывателя через R-образный хомут и подсоедините его к бачку омывателя ([Рисунок 48](#)).

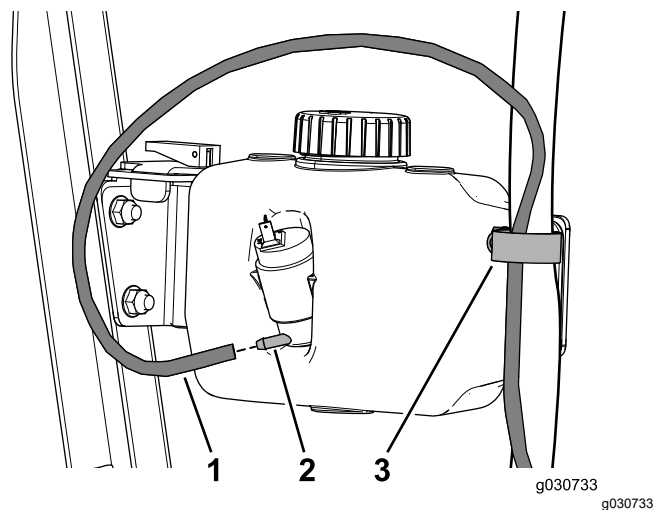


Рисунок 48

- Шланг омывателя
- Подсоединение к бачку
- R-образный хомут

9

Подсоединение жгута проводки

Детали, требуемые для этой процедуры:

5	Кабельная стяжка
---	------------------

Процедура

1. Подсоедините жгут проводки от кабины к жгуту проводки на правой стороне машины (Рисунок 49).

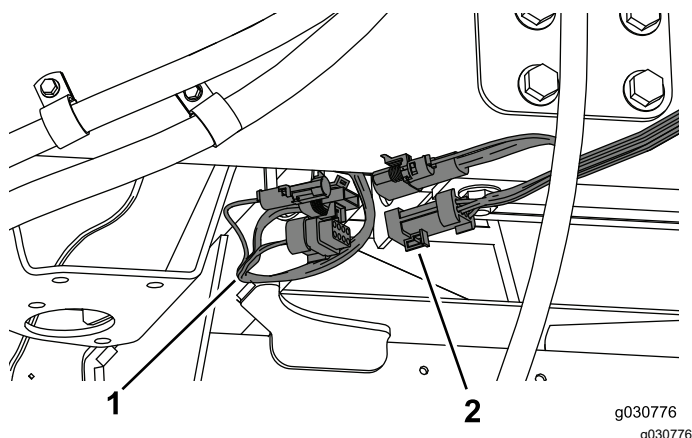


Рисунок 49

1. Жгут проводки от машины
2. Жгут проводки от кабины

2. Подсоедините разъем питания кабины к разъему на правой стороне машины (Рисунок 50).

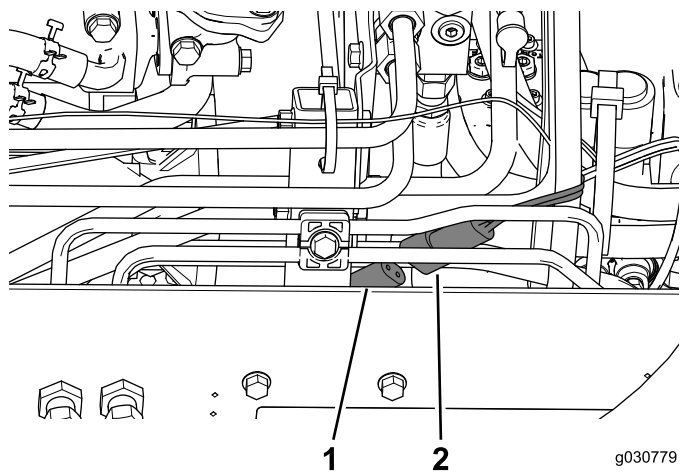


Рисунок 50

1. Разъем со стороны машины
2. Разъем со стороны кабины

3. Подсоедините провод от компрессора кондиционера воздуха к штепсельному разъему на жгуте проводки (Рисунок 51).

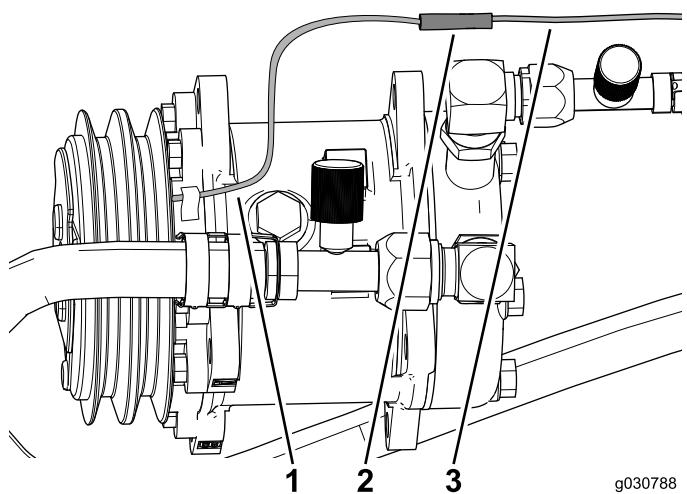


Рисунок 51

1. Провод компрессора
2. Штепсельный разъем
3. Жгут проводки

4. Проложите жгут проводки от бачка омывателя через R-образный хомут и подсоедините его к бачку (Рисунок 52).

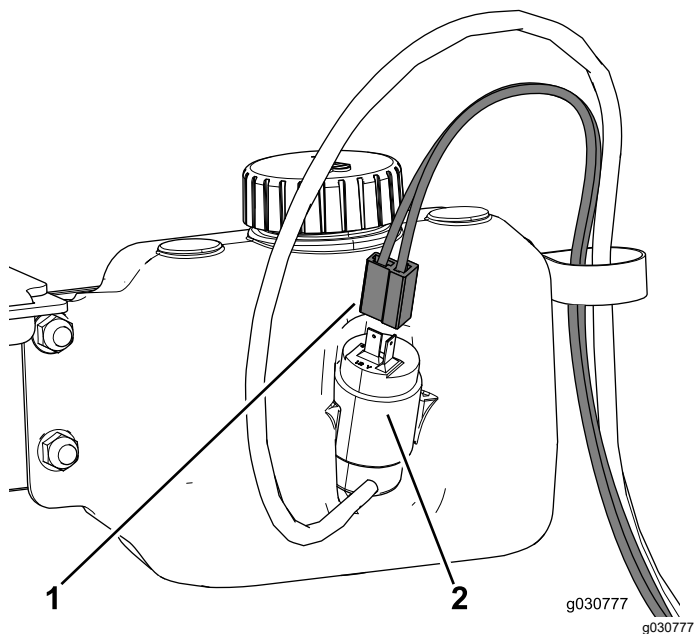


Рисунок 52

1. Разъем жгута проводки 2. Разъем на бачке омывателя

5. Используя кабельные стяжки, прикрепите жгут проводки к гидравлическим шлангам и трубкам в местах, показанных на [Рисунок 53](#) и [Рисунок 54](#).

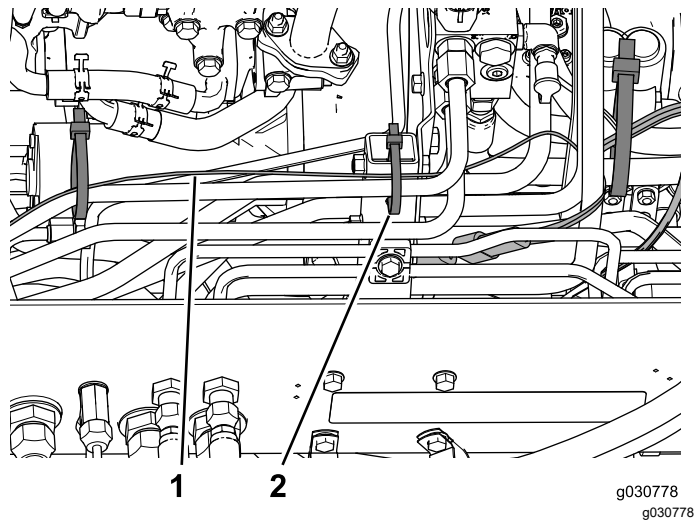


Рисунок 53

1. Жгут проводки 2. Кабельная стяжка

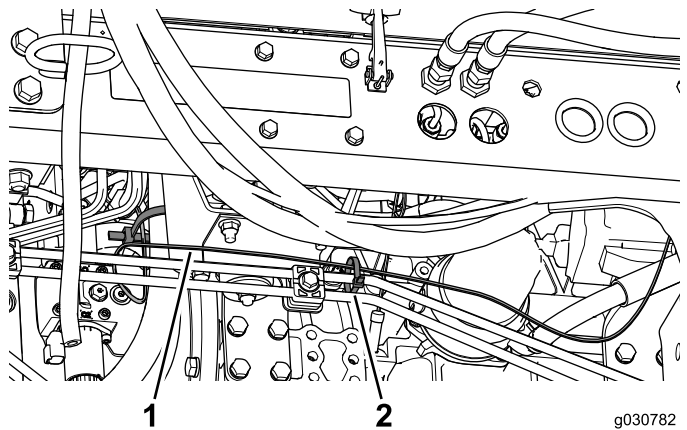


Рисунок 54

1. Жгут проводки 2. Кабельная стяжка

Внимание: Не крепите жгут проводки к горячим или движущимся частям.

10

Приклеивание предупреждающего знака

Детали, требуемые для этой процедуры:

- | | |
|---|----------------------|
| 1 | Предупреждающий знак |
|---|----------------------|

Процедура

Выполните эту процедуру только в том случае, если этого требуют местные правила дорожного движения.

Приклейте предупреждающий знак на заднее стекло, как показано на [Рисунок 55](#).

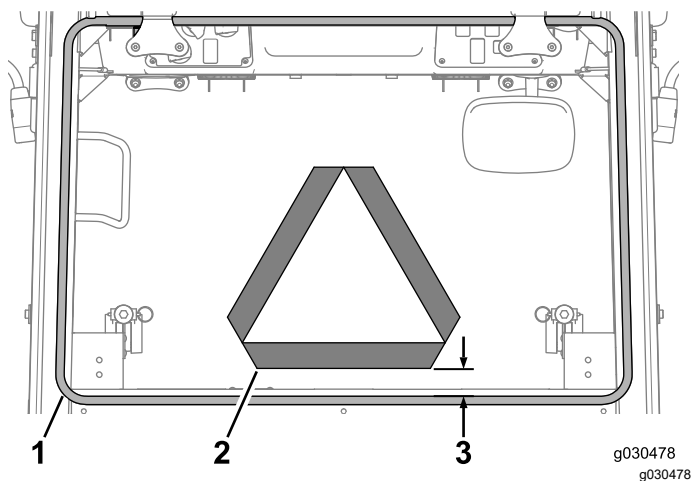


Рисунок 55

1. Уплотнение стекла
2. Предупреждающий знак
3. 25 мм

11

Завершение установки

Детали не требуются

Процедура

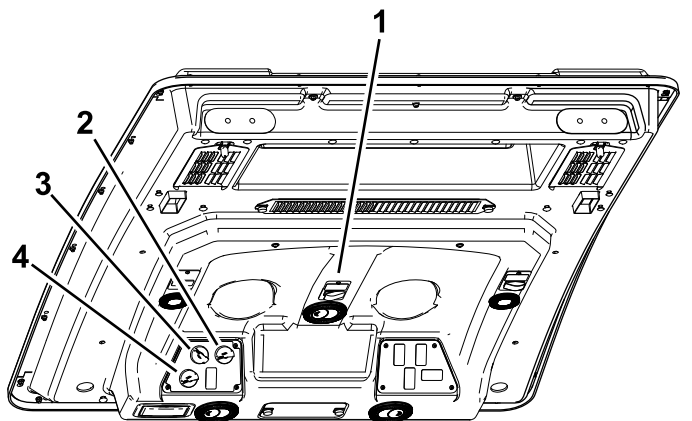
1. Долейте охлаждающую жидкость в машину; см. *Руководство по техническому обслуживанию*.
2. Проверьте машину на наличие утечек.
3. Проверьте наличие деталей, которые могут касаться движущихся частей, и измените их расположение, прежде чем начать работать на машине.
4. Перед эксплуатацией машины отрегулируйте вместе с помощником зеркало заднего вида и боковые зеркала.
5. Удалите подкладки из-под колес.
6. Установите аккумуляторную батарею, снятую при выполнении действий, описанных в разделе [Демонтаж аккумуляторной батареи \(страница 5\)](#).
7. Подсоедините положительный (красный) кабель к положительной (+) клемме аккумуляторной батареи.
8. Подсоедините отрицательный (черный) кабель к отрицательной (-) клемме аккумуляторной батареи.
9. Перед эксплуатацией машины проверьте работу всех органов управления.

10. Залейте жидкость в бачок омывателя.
11. Пригласите сертифицированного специалиста по техническому обслуживанию для зарядки системы кондиционирования воздуха:
 - 3 жидких унции масла PAG 46
 - 55 жидких унций фреона R134A
12. Отрегулируйте давление воздуха в шинах согласно следующим техническим условиям:
 - Передние колеса: 2,07 бар
 - Задние колеса: 1,52 бар

Знакомство с изделием

Органы управления

Органы управления кабиной



g032995
g032995

Рисунок 56

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1. Выключатель стеклоочистителя ветрового стекла | 3. Управление вентилятором |
| 2. Управление температурой | 4. Управление циркуляцией воздуха |

Переключатель стеклоочистителя ветрового стекла

Используйте этот переключатель для включения и выключения стеклоочистителя ветрового стекла (Рисунок 56).

Регулятор температуры

Поворачивайте ручку регулятора температуры для регулировки температуры воздуха в кабине (Рисунок 56).

Регулятор вентилятора

Поворачивайте ручку регулятора вентилятора для регулировки частоты вращения вентилятора (Рисунок 56).

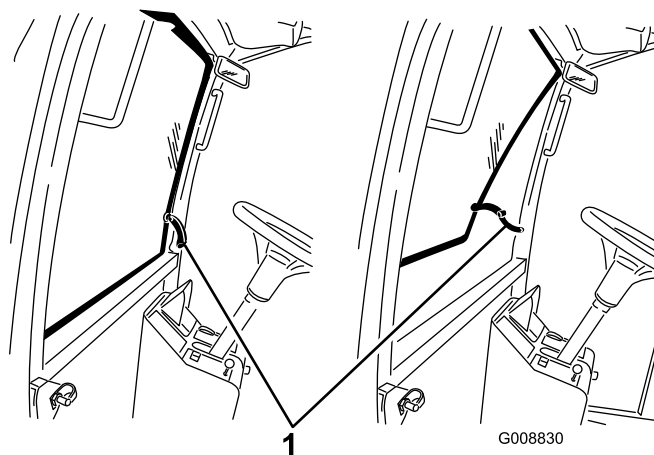
Орган управления циркуляцией воздуха

Переключает на режим рециркуляции воздуха в кабине или на забор в кабину наружного воздуха (Рисунок 56).

- При использовании кондиционера воздуха установите переключатель на рециркуляцию воздуха.
- При использовании обогревателя или вентилятора установите режим забора наружного воздуха.

Фиксатор ветрового стекла

Поднимите фиксаторы, чтобы открыть ветровое стекло (Рисунок 57). Нажмите на фиксатор, чтобы зафиксировать ветровое стекло в открытом положении. Вытяните и опустите фиксатор, чтобы закрыть и запереть ветровое стекло.



G008830

g008830

Рисунок 57

1. Фиксатор ветрового стекла

Фиксатор заднего стекла

Поднимите фиксаторы, чтобы открыть заднее стекло. Потяните фиксатор вверх и вытолкните наружу, чтобы зафиксировать стекло в открытом положении. Потяните и опустите фиксатор, чтобы закрыть и запереть стекло (Рисунок 57).

Внимание: Прежде чем поднять капот, следует закрыть заднее стекло во избежание его повреждения.

Техническое обслуживание

Рекомендуемый график(и) технического обслуживания

Периодичность технического обслуживания	Порядок технического обслуживания
Через каждые 250 часов	- Очистите воздушные фильтры кабины; если они изношены или чрезмерно загрязнены, замените их. - Очистите кондиционер воздуха в сборе. (при работе в условиях повышенной запыленности или загрязненности следует выполнять эту процедуру чаще).

Очистка

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если вы оставите ключ в замке зажигания, возможен несанкционированный пуск двигателя посторонним лицом, что может привести к серьезному травмированию как вас, так и окружающих.

Перед выполнением любого технического обслуживания заглушите двигатель и извлеките ключ.

Очистка кабины

Внимание: Соблюдайте меры предосторожности при очистке в зонах вокруг уплотнений и осветительных приборов на кабине ([Рисунок 58](#)). При использовании воды под давлением, держите распылитель на расстоянии не менее 0,6 м от машины. Не направляйте воду под давлением непосредственно на уплотнения и осветительные приборы кабины или под задний свес.

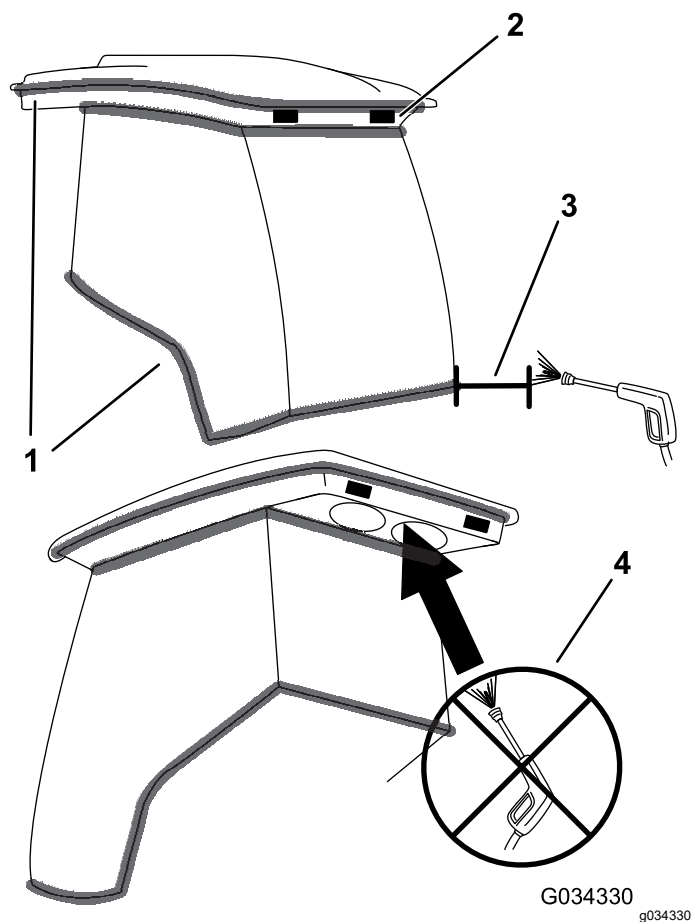


Рисунок 58

1. Уплотнение
2. Осветительный прибор
3. Держите распылитель на расстоянии не менее 0,6 м.
4. Не мойте струей под давлением пространство под задней выступающей частью кабины.

Очистка воздушных фильтров кабины

Интервал обслуживания: Через каждые 250 часов

1. Выверните винты и снимите решетки у салонного и заднего воздушных фильтров кабины (Рисунок 59 и Рисунок 60).

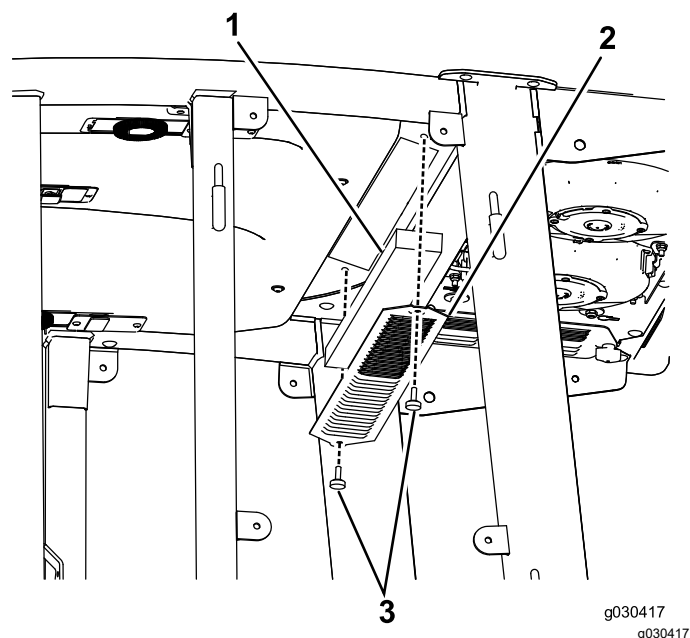


Рисунок 59

Салонный воздушный фильтр

1. Фильтр
2. Решетка
3. Болт

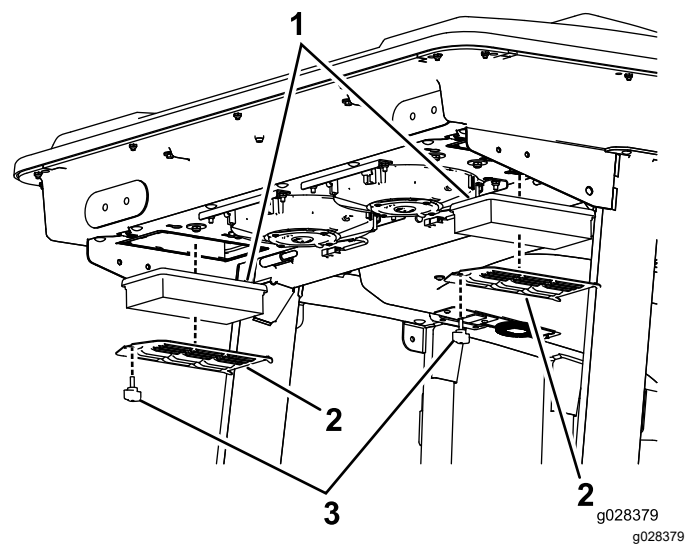


Рисунок 60

Задний воздушный фильтр кабины

1. Фильтр
 2. Решетка
 3. Болт
2. Очистите фильтры путем продувки их чистым безмасляным сжатым воздухом.
- Внимание:** Если какой-либо фильтр имеет пробой, разрыв или другое повреждение, замените его.
3. Установите фильтры и решетки, закрепив их барашковыми винтами.

Очистка фильтра предварительной очистки кабины

Фильтр предварительной очистки кабины предназначен для предотвращения попадания крупных загрязнений, таких как трава и листья, в фильтры кабины.

1. Поверните крышку сетчатого фильтра вниз.
2. Очистите фильтр водой.

Примечание: Не используйте воду под давлением.

Внимание: Если в фильтре имеются отверстия, разрывы или другие повреждения, замените его.

3. Дайте фильтру предварительной очистки полностью высохнуть, прежде чем устанавливать его на машину.
4. Поверните сетчатый фильтр вокруг монтажных лепестков так, чтобы защелка зафиксировалась в креплении защелки в сборе (Рисунок 61).

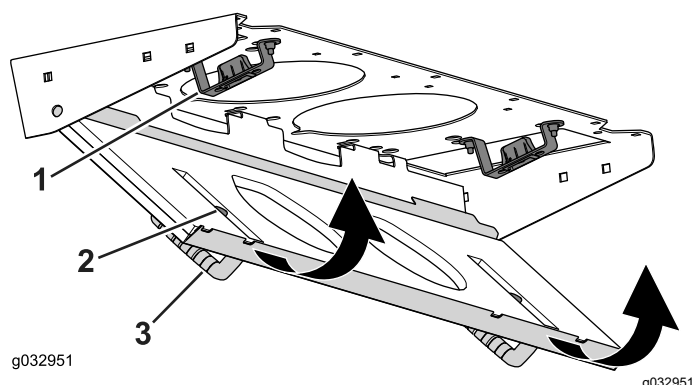


Рисунок 61

- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1. Крепление защелки в сборе | 3. Крышка сетчатого фильтра |
| 2. Защелка | |

Очистка кондиционера воздуха в сборе

Интервал обслуживания: Через каждые 250 часов (при работе в условиях повышенной запыленности или загрязненности следует выполнять эту процедуру чаще).

1. Заглушите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.

2. Отсоедините провод от каждого вентилятора (Рисунок 62).

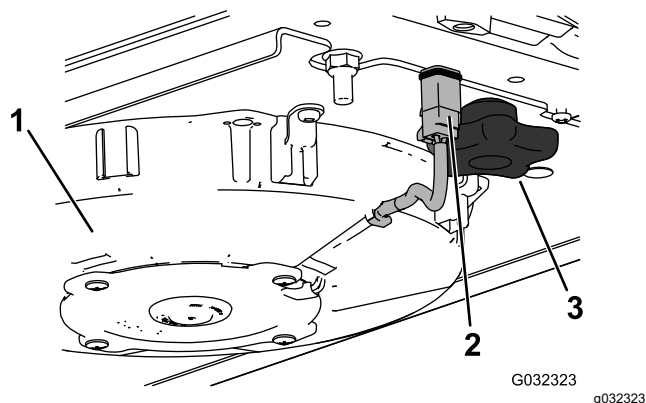


Рисунок 62

Показан правый вентилятор

- | | |
|---------------|-------------|
| 1. Вентилятор | 3. Рукоятка |
| 2. Провод | |

3. Выверните две ручки и снимите вентилятор в сборе (Рисунок 62).
4. Откройте 4 защелки на кондиционере воздуха в сборе и снимите решетку (Рисунок 63).

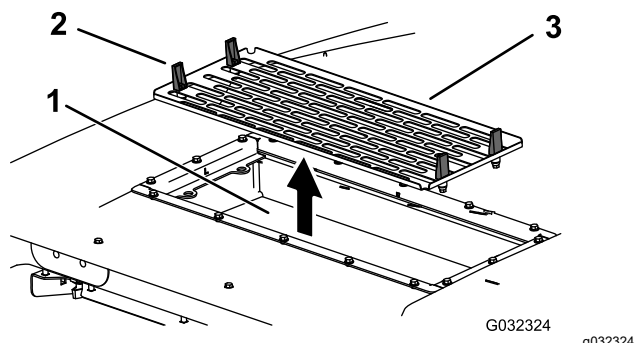
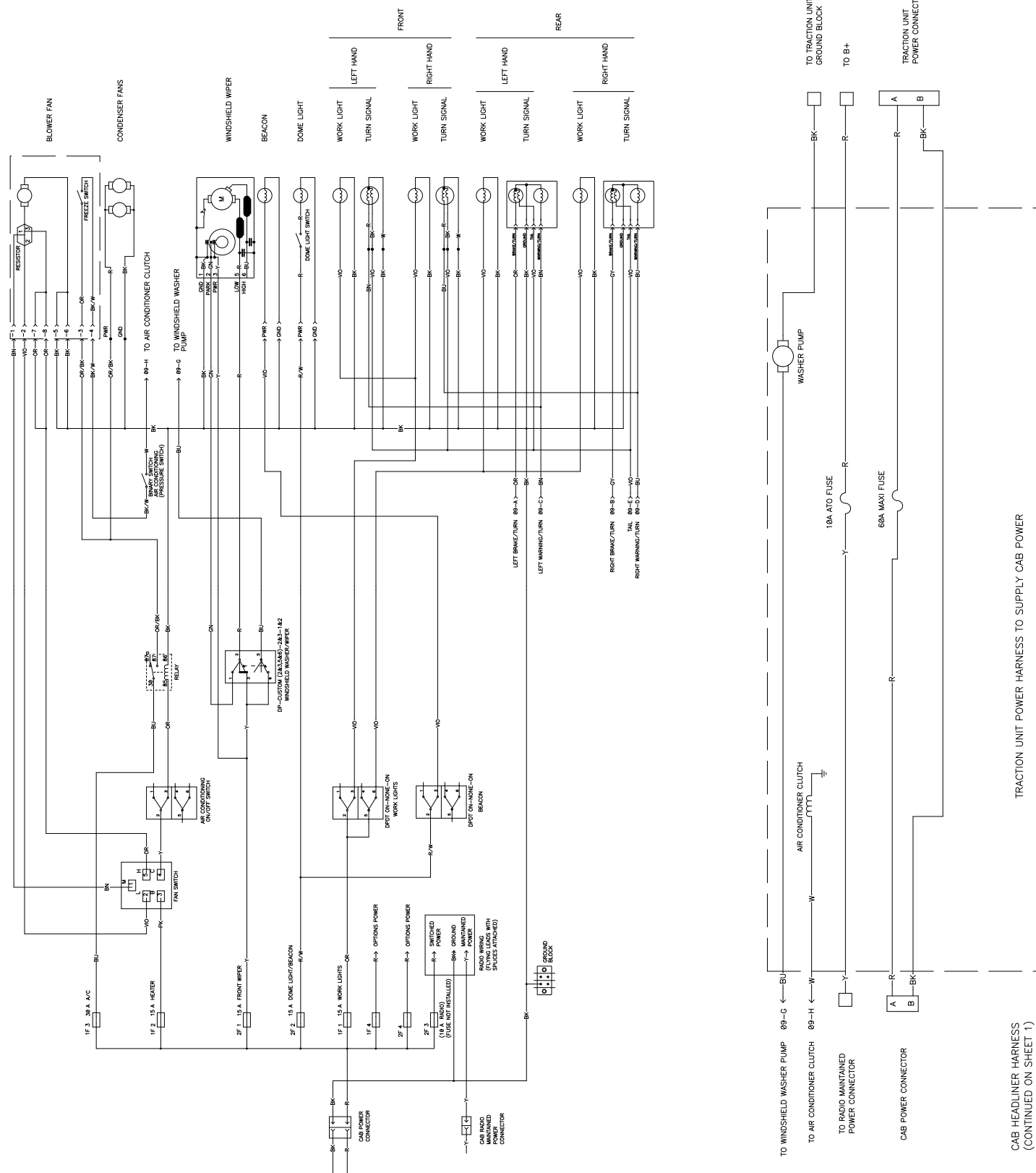


Рисунок 63

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------|
| 1. Змеевик кондиционера воздуха | 3. Сетка кондиционера воздуха |
| 2. Защелка | |

5. Снимите воздушные фильтры (Рисунок 60).
6. Очистите кондиционер воздуха в сборе.
7. Установите воздушные фильтры, сетку и вентилятор в сборе (Рисунок 60, Рисунок 63 и Рисунок 62).
8. Подсоедините провод к каждому вентилятору (Рисунок 62).



Принципиальная электрическая схема (Rev. A)

g030801
g030801

Примечания:

Примечания:

Уведомление о правилах соблюдения конфиденциальности для Европы

Информация, которую собирает компания Togo Warranty Company (Togo), обеспечивает конфиденциальность ваших данных. Чтобы обработать вашу заявку на гарантийный ремонт и связаться с вами в случае отзыва изделий, мы просим вас предоставить нам некоторую личную информацию – непосредственно в нашу компанию или через ваше местное отделение или дилера компании Togo.

Гарантийная система Togo размещена на серверах, находящихся на территории Соединенных Штатов, где закон о соблюдении конфиденциальности может не гарантировать защиту такого уровня, который обеспечивается в вашей стране.

ПРЕДОСТАВЛЯЯ НАМ СВОЮ ЛИЧНУЮ ИНФОРМАЦИЮ, ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ НА ЕЕ ОБРАБОТКУ В СООТВЕТСТВИИ С ОПИСАНИЕМ В НАСТОЯЩЕМ УВЕДОМЛЕНИИ О СОБЛЮДЕНИИ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ.

Способ использования информации компанией Togo.

Компания Togo может использовать вашу личную информацию для обработки гарантийных заявок и для связи с вами в случае отзыва изделия или для каких-либо иных целей, о которых мы вам сообщим. Компания Togo может предоставлять вашу информацию в свои филиалы, дилерам или другим деловым партнерам в связи с любыми из указанных видов деятельности. Мы не будем продавать вашу личную информацию сторонним компаниям. Мы оставляем за собой право раскрыть личную информацию, чтобы выполнить требования применимых законов и по запросу соответствующих органов власти, с целью обеспечения правильной работы наших систем или для нашей собственной защиты или защиты пользователей.

Хранение вашей личной информации

Мы будем хранить вашу личную информацию, пока она будет нужна нам для осуществления целей, для которых она была первоначально собрана или для других законных целей (например, соблюдение установленных норм) или в соответствии с положениями применяемого закона.

Обязательство компании Togo по обеспечению безопасности вашей личной информации

Мы принимаем все необходимые меры для обеспечения защиты вашей личной информации. Мы также делаем все возможное для поддержания точности и актуального состояния личной информации.

Доступ и исправление вашей личной информации

Если вы захотите просмотреть или исправить свою личную информацию, просим связаться с нами по электронной почте legal@toro.com.

Закон о защите прав потребителей Австралии

Клиенты в Австралии могут найти информацию, относящуюся к Закону о защите прав потребителей Австралии, внутри упаковки или у своего местного дилера компании Togo.



Гарантия компании Toro

Ограниченная гарантия на два года, или 1500 часов работы

Условия гарантии и изделия, на которые она распространяется

Toro Company гарантирует, что серийное изделие Toro («Изделие») не будет иметь дефектов материалов или изготовления в течение 2 лет или 1500 часов работы* (в зависимости от того, что наступит раньше). Настоящая гарантия распространяется на все изделия, за исключением аэраторов (см. отдельные условия гарантии на эти изделия). При возникновении гарантийного случая компания отремонтирует изделие за свой счет, включая диагностику, трудозатраты и запасные части. Настоящая гарантия начинается со дня доставки Изделия первоначальному розничному покупателю.

* Изделие оборудовано счетчиком моточасов.

Порядок подачи заявки на гарантийное обслуживание

При возникновении гарантийного случая следует немедленно сообщить об этом дистрибьютору или официальному дилеру серийных изделий, у которых было приобретено изделие. Если вам нужна помощь в определении местонахождения дистрибьютора серийных изделий или официального дилера или если у вас есть вопросы относительно ваших прав и обязанностей по гарантии, вы можете обратиться к нам по адресу:

Отделение технического обслуживания серийной продукции Toro
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 или 800-952-2740

Эл. почта: commercial.warranty@toro.com

Обязанности владельца

Вы, являясь владельцем данного изделия, несете ответственность за выполнение необходимого технического обслуживания и регулировок, указанных в *Руководстве оператора*. Действие этой гарантии не распространяется на неисправности изделия, возникшие в результате невыполнения требуемого технического обслуживания и регулировок.

Изделия и условия, на которые не распространяется гарантия

Не все неисправности или нарушения работы изделия, возникшие в течение гарантийного периода, являются дефектами материала или изготовления. Действие этой гарантии не распространяется на следующее:

- Неисправности изделия, возникшие в результате использования запасных частей, произведенных третьей стороной, либо установки и использования дополнительных частей или измененных дополнительных приспособлений и изделий других фирм.
- Неисправности изделия, возникшие в результате невыполнения рекомендованного технического обслуживания и (или) регулировок.
- Неисправности изделия, возникшие в результате эксплуатации изделия ненадлежащим, халатным или неосторожным образом.
- Части, расходуемые в процессе эксплуатации, кроме случаев, когда они будут признаны дефектными. Следующие части, помимо прочего, являются расходными или быстроизнашивающимися в процессе нормальной эксплуатации изделий: тормозные колодки и накладки, фрикционные накладки муфт сцепления, ножи, барабаны, валики и подшипники (герметичные или смазываемые), неподвижные ножи, свечи зажигания, поворотные колеса и их подшипники, шины, фильтры, ремни и определенные компоненты опрыскивателя, такие как диафрагмы, сопла, расходомеры и обратные клапаны.
- Отказы, вызванные внешним воздействием, включая, помимо прочего, атмосферное воздействие, способы хранения, загрязнение, использование не утвержденных к применению видов топлива, охлаждающих жидкостей, смазочных материалов, присадок, удобрений, воды или химикатов.
- Отказы или проблемы при работе из-за использования топлива (например, бензина, дизельного или биодизельного топлива), не удовлетворяющего требованиям соответствующих отраслевых стандартов.
- Нормальные шум, вибрация, износ и старение. Нормальный «износ» включает, помимо прочего, повреждение сидений в результате износа или истирания, потертость окрашенных поверхностей, царапины на наклейках или окнах.

Части

Части, замена которых запланирована при требуемом техническом обслуживании, имеют гарантию на период до планового срока их замены. На части, замененные по настоящей

гарантией, действует гарантия в течение действия первоначальной гарантии на изделие, и они становятся собственностью компании Toro. Окончательное решение о том, подлежит ли ремонту или замене какая-либо существующая часть или узел, принимается компанией Toro. Компания Toro имеет право использовать для гарантийного ремонта восстановленные запчасти.

Гарантия на аккумуляторы глубокого разряда и литий-ионные аккумуляторы

Аккумуляторы глубокого разряда и литий-ионные аккумуляторы за время своего срока службы могут выдать определенное полное число киловатт-часов. Методы эксплуатации, подзарядки и технического обслуживания могут увеличить или уменьшить срок службы аккумулятора. Поскольку аккумуляторы в настоящем изделии являются расходными компонентами, эффективность их работы между зарядками будет постепенно уменьшаться до тех пор, пока аккумулятор полностью не выйдет из строя. Ответственность за замену отработанных вследствие нормальной эксплуатации аккумуляторов несет владелец изделия. Примечание (только для литий-ионных аккумуляторов): см. дополнительную информацию в гарантии на аккумулятор.

Гарантия на весь срок службы коленчатого вала (только модель ProStripe 02657)

На машину ProStripe, оснащенную в заводской комплектации оригинальным фрикционным диском Toro и тормозной муфтой ножа с защитой от проворачивания Toro (встроенным узлом тормозной муфты ножа [BBC] с фрикционным диском) распространяется гарантия на весь срок службы в отношении отсутствия изгиба коленчатого вала двигателя при условии соблюдения первым покупателем рекомендуемых методов эксплуатации и технического обслуживания. Гарантия на весь срок службы коленчатого вала не распространяется на машины, оборудованные фрикционными шайбами, блоками тормозной муфты ножа и другими подобными устройствами.

Техническое обслуживание, выполняемое за счет владельца

Регулировка двигателя, смазывание, очистка и полировка, замена фильтров, охлаждающей жидкости и проведение рекомендованного технического обслуживания входят в число нормальных операций по уходу за изделиями компании Toro, выполняемых за счет владельца.

Общие условия

Выполнение ремонта официальным дистрибьютором или дилером компании Toro является вашим единственным возмещением убытков по настоящей гарантии.

Toro Company не несет ответственности за косвенные, случайные или последующие убытки, связанные с использованием изделий Toro, на которые распространяется действие настоящей гарантии, включая любые затраты или расходы на предоставление заменяющего оборудования или услуг на время обоснованных периодов нарушения работы или неиспользования оборудования во время ожидания завершения ремонта в соответствии с настоящей гарантией. Не существует каких-либо иных гарантий, за исключением упоминаемой ниже гарантии на систему контроля выхлопных газов (если применимо). Все подразумеваемые гарантии коммерческого качества или пригодности для конкретного применения ограничены продолжительностью настоящей прямой гарантии.

В некоторых странах не допускается исключать случайные или последующие убытки или ограничения на срок действия подразумеваемой гарантии, вследствие чего вышеуказанные исключения и ограничения могут на вас не распространяться. Настоящая гарантия предоставляет вам конкретные законные права, но вы можете также иметь и другие права, которые меняются в зависимости от страны использования.

Примечание в отношении гарантии на снижение токсичности выхлопных газов

На систему контроля выхлопных газов на вашем изделии может распространяться действие отдельной гарантии, соответствующей требованиям, установленным Агентством по охране окружающей среды США (EPA) и (или) Калифорнийским советом по охране воздушных ресурсов (CARB). Приведенные выше ограничения на моточасы не распространяются на Гарантию на системы контроля выхлопных газов. См. «Гарантийные обязательства на системы контроля выхлопных газов двигателей», которые поставляются с вашим изделием или содержатся в документации изготовителя двигателя.

Страны, кроме США и Канады

Покупатели, которые приобрели изделия компании Toro за пределами США или Канады, для получения гарантийных полисов для своей страны, провинции и штатов должны обращаться к местному дистрибьютору (дилеру) компании Toro. Если по какой-либо причине вы не удовлетворены услугами вашего дистрибьютора или испытываете трудности с получением информации о гарантии, свяжитесь с сервисным центром официального дилера Toro.